

Санкт-Петербургский государственный университет

**ОРУНБАЕВА Феруза**

**Выпускная квалификационная работа**

**Лексико-тематическая группа «Мусульманство» в современных  
российских средствах массовой информации**

Уровень образования: магистратура

Направление 45.04.02 «Лингвистика»

Основная образовательная программа ВМ.5622. «Русский язык и  
русская культура в аспекте русского языка как иностранного»

Профиль «Русский язык и русская культура в аспекте русского языка  
как иностранного»

Научный руководитель:

к. ф. н., ст. преп., Кафедра русского языка как иностранного  
и методики его преподавания,

Архипецкая Мария Вячеславовна

Рецензент:

к. ф. н., доцент,

Высшей школы международных образовательных программ

Санкт-Петербургского политехнического университета

Кумбашева Юлия Анатольевна

Санкт-Петербург

2022

## СОДЕРЖАНИЕ

|  |    |
|--|----|
| <b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....  | 3  |
| <b>ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ РУССКОГО ЯЗЫКА</b> .....                             | 7  |
| 1.1. Системность в лексике.....  | 7  |
| 1.1.1. Виды системных связей.....  | 11 |
| 1.1.2. Лексические объединения в языке.....  | 15 |
| 1.1.2.1. Понятие лексико-тематической группы. Структура лексико-тематической группы.....                           | 15 |
| 1.1.2.2. Лексико-семантическая группа как структурная часть лексико-тематической группы.....                       | 17 |
| 1.2. Публицистический стиль. Особенности публицистического стиля.....  | 19 |
| 1.2.1. Жанры публицистики.....   | 26 |
| 1.2.3. «Мусульманство» как объект лингвистического исследования.....   | 28 |
| <b>ВЫВОД</b> .....   | 31 |
| <b>ГЛАВА 2. АНАЛИЗ ЛЕКСИКО - ТЕМАТИЧЕСКОЙ ГРУППЫ «МУСУЛЬМАНСТВО» НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННЫХ РОССИЙСКИХ СМИ</b> ..... | 33 |
| 2.1. Описание материалов исследования и методологии анализа.....   | 33 |
| 2.2. Тематическая классификация лексических единиц, входящих в тематическую группу «Мусульманство».....            | 34 |
| 2.2.1. Тематическая подгруппа «Мусульманский быт и праздники».....   | 34 |
| 2.2.2. Тематическая подгруппа «Понятия и термины ислама».....  | 55 |
| 2.3. Отношение к мусульманам в СМИ.....  | 70 |
| 2.3.1. Отношение к мусульманам в российских СМИ.....   | 70 |
| 2.3.2. Отношение к мусульманам в зарубежных СМИ.....   | 77 |
| <b>ВЫВОД</b> .....   | 84 |
| <b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b> .....  | 86 |
| <b>СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ</b> .....   | 90 |
| <b>ПРИЛОЖЕНИЕ</b> .....  | 95 |

## Введение

Мусульманство является одной из основных мировых религий наряду с христианством и буддизмом. В настоящее время мусульманство исповедуют около полутора миллиардов человек, проживающих в более чем 120 странах мира. Государственной религией ислам является в 28 странах, в основном арабских.

Ислам представляет собой неповторимую, своеобразную культуру, которая содержит в своем составе частицы различных культур. В исламской культуре переплетаются основополагающие религиозные положения, которые считаются общими для всех последователей ислама, а также специфические особенности каждого народа. Универсальные основы исламской культуры проистекают из Корана и Сунны, а особенные – из местных обычаев различных народов (араб. «аараф» или «адат»). Поэтому можно говорить об арабской, индо-пакистанской, африканской, китайской, а также американской и европейской исламских культурах.

Ислам является второй по численности верующих религией в Российской Федерации после христианства. На территории Российской Федерации мусульманство распространено в основном, в семи субъектах: в Ингушетии, в Чечне, в Дагестане (большая часть), в Кабардино-Балкарии, в Карачаево-Черкесии, в Башкортостане, в Татарстане. По данным переписи населения 2002 года, численность традиционно мусульманских народов в России составляла примерно 14,5 млн чел. — около 10 % населения страны.

Русский язык изучается во многих мусульманских странах, в некоторых даже наравне с родным языком. В основном в число этих стран входят постсоветские страны. В Туркмении, например, его не только изучают наравне с родным языком, но почти в каждом городе есть специализированные русские школы.

После распада СССР резко вырос уровень миграции жителей данных регионов в Россию: в центральные регионы РФ, в города с миллионным населением (Москва, Санкт-Петербург и др.). Любой постоянный иммигрант

обязан выучить язык страны, в которую иммигрирует. Иммигрирующий в РФ обязан выучить русский язык. По мнению филологов, знание языка – это не просто гарантия получения иностранцем работы, но и усвоение культурного кода, без которого иностранец не станет "своим" и, главное, в повседневной жизни остается почти беспомощным. Иностранцам, приезжающим в Россию на заработки, для легального трудоустройства необходимо иметь сертификат, подтверждающий знание русского языка (МИР24: [сайт]. URL:<https://mir24.tv/news/16412869/pochemu-inostrancam-slozhno-uchit-russkii-mnenie-filologov>).

Темы, связанные с мусульманством, активно освещаются в российских средствах массовой информации (СМИ). Именно СМИ влияют на массовое сознание, формируют стереотипы. К сожалению, в последнее время участились случаи нагнетания негативного отношения к исламу и его представителям в мировых СМИ. Большую озабоченность вызывает появление подобных тенденций в российских СМИ. Какова истинная суть мусульманства и как ее видит общество, зависит от того, как это подносят обществу журналисты. Параметры этого влияния достаточно широки и включают в себя способы сбора и подачи информации, интерпретацию событий, стигматизацию персонажей.

В ходе поиска и рассмотрения лингвистических работ, посвященных «Мусульманству», было выявлено, что в настоящий момент проведено малое количество лингвистических исследований: М. К. Козырева «Исламский мир в лингвокультурной картине мира», Эль-Мсафер Халдун Арян Халаф «Исламизмы в современном русском языке и дискурсе», Э. А. Навицкайте «Лингвистические средства создания образа исламской угрозы в англоязычном медиадискурсе», К. А. Туголбай «Тематическая организация мусульманской проповеди на русском языке» (2017), С.А. Рагозина «Политический образ ислама (на материале центральных российских печатных СМИ, 2010-2017)». Значительное количество работ выполнено в русле религиоведения и политологии.

По нашим наблюдениям, лексика, используемая средствами массовой информации при обращении к темам, связанным с мусульманством, не всегда точна с точки зрения самих мусульман. Так, например, для обозначения лиц, исповедующих ислам, в русском языке обычно используются слова магометанин и мусульманин. Носителями русского языка, для которых ислам является чуждой религией, данные слова воспринимаются как абсолютные синонимы, не отличающиеся друг от друга по значению и другим характеристикам. Однако это не так: употребление слова магометанин по отношению к лицу, исповедующему ислам, мусульманами обычно воспринимается как оскорбительное.

*«Одним из актуальных направлений исследований в области лингвистики, связанных с мусульманством, является анализ лингвистических средств в медиадискурсе»* (Туголбаева, 2016:47). Однако, несмотря на важность и злободневность темы, на сегодняшний день, по нашим данным, отсутствуют исследования, посвященные функционально-семантическому анализу лексем, объединённых темой «Мусульманство», на материале средств массовой информации.

В свете вышесказанного представляется интересным и важным проследить, как отражается в лексике современных российских СМИ информация о мусульманстве. Обращение к исследованию данных единиц открывает новый аспект в изучении представлений о мусульманстве в современном российском обществе. Сказанное определяет актуальность и новизну исследования.

Объект исследования – лексические единицы, объединённые темой «Мусульманство».

Предмет исследования – функциональные и семантические особенности единиц, входящих в лексико-тематическую группу «Мусульманство».

Целью работы является выявление и описание особенностей семантики и функционирования единиц лексико-тематической группы «Мусульманство» в языке современных российских средств массовой информации.

Поставленная цель предполагает решение следующих задач:

1. Описать теоретические основы исследования, определить терминологический аппарат;
2. Отобрать единицы лексико-тематической группы «Мусульманство» на основе анализа текстов современных российских СМИ, установить количественный состав данной группы;
3. Уточнить значения лексем, входящих в данную лексико-тематическую группу, с точки зрения норм современного русского языка и с точки зрения ислама;
4. Классифицировать отобранные единицы с точки зрения общности их функционально-семантических характеристик;
5. На основе полученных данных составить обобщенный образ мусульманина в российских средствах массовой информации.

Гипотеза исследования: функционально-семантический анализ единиц лексико-тематической группы «Мусульманство» позволит выявить лексические, стилистические и национально-специфические особенности их употребления в современной периодике. Лексическое значение некоторых единиц, входящих в лексико-тематическую группу «Мусульманство», неодинаково для носителей русского языка и мусульман. В текстах СМИ отражается негативное отношение к представителям мусульманской культуры, а также складывается отрицательный образ мусульманина.

Материал исследования: данные Лингвокультурологического словаря (выпуск 1), Словарь Исламских терминов и понятий, словарь политических терминов, интернет версии газет «Известия» и «Коммерсантъ»; Кузнецов, С.А. Большой толковый словарь русского языка; Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка; Толковый словарь русского языка под редакцией В. Бутромеева; Исламский энциклопедический словарь.

# ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ РУССКОГО ЯЗЫКА

## 1.1. Системность в лексике

Изучение лексики как системы началось в русском языкознании в XIX веке. У его истоков стояли такие известные ученые, как М.М. Покровский и А.А. Потебня. Так, М.М. Покровский, который первым в отечественной лингвистике обнаружил признаки системного рассмотрения словарного состава языка, писал, что лексические единицы языка существуют в сознании человека в четкой зависимости, разделяясь на различные группы по сходству или противоположности значения. Такие лексические единицы имеют общие и независимые друг от друга семасиологические изменения, а также используются в похожих синтаксических ситуациях (Покровский, 1895 : 82).

Одним из первых в русском и мировом языкознании теоретически обосновал представление о лексике как о системе, элементы которой связаны между собой различными отношениями, был И.А. Бодуэн де Куртенэ. Рассматривая систему лексики как «обобщающую конструкцию», реализацию задачи ее целостного изучения И.А. Бодуэн де Куртенэ видел во взаимосвязанном описании фонетической и морфологической структур слова и морфологической структуры предложений (Таукеев, 2016: 5).

Системность языка, в частности, лексических единиц и их значений, была одной из основных тем в творческом наследии ученика И.А. Бодуэна де Куртенэ – Л.В. Щербы, который в «Опыте общей теории лексикографии» прямо отмечал, что *«слова каждого языка образуют систему и изменение их значений вполне понятны только внутри такой системы»* (Щерба, 1940: 212).

Системные свойства лексико-семантических единиц в русском языке нашли свое отражение и в работах Л.А. Булаховского. Исследования Л. А. Булаховского по русскому литературному языку посвящены

системно-семантической характеристике лексических единиц с учетом синхронических и диахронических аспектов их изучения.

Более поздние исследования учёных, таких, например, как В.В. Виноградов, Ю.Д. Шмелёв, А.А. Уфимцева и др., доказывают важность системного рассмотрения лексики, а также подтверждают имеющиеся изыскания. На сегодняшний день системность языка является общепризнанным положением в лингвистике. Язык рассматривается не как перечень слов, морфем, фонем и звуков, а как единое целое, как сложная и многоплановая структура, имеющая определённую внутреннюю организацию.

В своих работах Е. И. Зиновьева отмечает, что языковая система представляет собой ряд элементов любого языка, которые формируют целостность структуры на основе общей взаимосвязи, единства и целостности. Все элементы системы могут быть рассмотрены только в противопоставлении друг другу, раскрывая выполняемые роли и функции в рамках системы языка (Зиновьева, 1990: 29).

Слесарева И. П. отмечает, что понятие “система” нашло свое применение в отечественной лингвистике относительно недавно и требует определенных уточнений. Нельзя отрицать структурную составляющую языка и внутреннюю связь языковых элементов. Связь элементов языка интересовала исследователей на протяжении долгого времени, задолго до появления понятия “система” (Слесарева, 1990: 30).

Лингвисты высказывают различные мнения в вопросе об объеме признаков, которые определяют системность лексики. Например, П. Н. Денисов включает следующие элементы: 1) семантическое поле, 2) лексико-семантическая группа, 3) тематическая группа, 4) ситуативная группа, 5) коммуникативная группа, 6) родо-видовая группа (рубрика тезауруса), 7) синонимический ряд, 8) антонимическая пара, 9) словообразовательное гнездо, 10) эпидигматическая группа (совокупность всех значений, или ЛСВ одного многозначного слова) (Денисов, 1980: 119).



С точки зрения Ю. С. Сорокина, системность лексики выражается в таких факторах как: «1) в семантической структуре слова, отражающей его отношение к действительности; 2) в словопроизводственных отношениях, связях слов с другими словами по своей форме, отношению слова к той или иной общей или частной лексикограмматической категории (части речи, гнездо слов); 3) в семантических связях и отношениях слова с другими словами: синонимия, антонимия; объединений слов в лексико-тематические группы, отдельные терминологические ряды, семантические микросистемы; 4) в контекстуальных, семантикофразеологических связях слов: наличии устойчивой сочетаемости слов в речи, определенных единообразных типов этой сочетаемости; 5) в объединении, группировке слов по стилистическим свойствам» (Сорокин, 1965: 13).

В общем смысле под системой понимается «совокупность элементов, связанных внутренними отношениями» (Степанов, 2010: 42). Язык как система состоит из определённого ряда подсистем, или ярусов, которые обладают структурной самостоятельностью и одновременно с этим не могут функционировать отдельно друг от друга, поскольку являются частями единого целого.

Основным ярусами являются фонетико-фонологический, морфемно-морфологический, синтаксический и лексико-семантический. Каждый из них самостоятелен и располагается в своей особой плоскости, но все они пересекаются друг с другом, поскольку это обеспечивает возможность функционирования языка. Все единицы языка являются составными элементами системы и находятся между собой в отношениях «часть в целом», соединяясь между собой через языковые категории (Кодухов, 1974 : 133).

Самой простой мельчайшей единицей системы языка являются фонемы, которые представляют собой строительный материал для морфем. Именно из морфем строятся слова, из них – словосочетания; словосочетания образуют более сложные единицы – предложения, а из тех в свою очередь могут

строиться сложные предложения. *«Структурно ориентированное описание базируется на широко распространённой уровневой модели языка, в которой единицы каждого нижнего уровня выступают строительным материалом для единиц следующего, более высокого уровня»* (Попова 2018: 34). Например, лексема *мусульмантво*, с одной стороны, представляет собой определённый набор фонем, с другой – состоит из набора морфем (корня *мусульман*, суффикса *-ств-* и окончания *-о*), окончание слова выражает его грамматическое значение (И.п., ср. р.).

Существует определённый ряд системных отношений, для нашего исследования наибольшую ценность представляет лексическая системность. Как отмечает Л. А. Новиков, *«подобно другим уровням языка (фонетическому, словообразовательному, грамматическому), лексика представляет собой систему, т. е. множество элементов (включая фразеологизмы), находящихся в закономерных отношениях и образующих в совокупности определённую целостность. Это лексико-семантическая система языка»* (Новиков, 1987: 7). Этот ярус языка является наиболее сложным, поскольку словарный состав языка в наибольшей степени связан с материальной действительностью, отражает все происходящие в ней изменения и по этой причине весьма подвижен. Лексика любого языка представляет собой динамичную, постоянно развивающуюся систему.

Как считает Зиновьева Е. И.: *«Одним из проявлений системных отношений слов является их способность соединяться друг с другом. Сочетаемость слов определяется их предметно-смысловыми связями, грамматическими свойствами, лексическими особенностями»* (Зиновьева, 2005: 31-32). Иными словами, при сочетании слов в словосочетание и предложение происходит мыслительный процесс, заключающийся в соотношении таких факторов языковых единиц как семантика, грамматические признаки и так далее.

По той причине, что лексический аппарат представляет собой многоуровневую систему, каждый уровень которой характеризуется

определенной сферой употребления, происхождением, лексическим и грамматическим особенностями и многим другим. Как отмечает Кодухов В. И.: *«Особенно разнообразны лексические пласты возникшие под влиянием общественной, экономической и культурно-бытовой жизни народа»* (Кодухов, 1974 :144). В частности, это также касается лексем, с помощью которых в языке современных российских средств массовой информации формируется представление о мусульманстве.

Рассмотрим далее системные виды лексических связей в языке.

### **1.1.1. Виды системных связей**

Лексикология устанавливает самые разнообразные отношения внутри различных лексических групп, составляющих номинативную систему языка. В самых общих чертах системные отношения в ней можно охарактеризовать следующим образом:

1. семантическая структура слова, отражающая его отношение к действительности;
2. словопроизводственные отношения, связи слов с другими словами по своей форме, отношение слова к той или иной общей или частной лексико-грамматической категории (части речи, гнездо слов);
3. семантические связи и отношения слова с другими словами: синонимия, антонимия; объединение слов в лексико-тематические группы, отдельные терминологические ряды, семантические микросистемы;
4. контекстуальные семантико-фразеологические связи слов: наличие устойчивой сочетаемости слов в речи, определенные единообразные типы этой сочетаемости;
5. объединение, группировка слов по стилистическим свойствам (Сорокин, 1965: 13)

Такие системные отношения в группах слов, объединяемых общностью признаков, называются парадигматическими, то есть отношениями «по вертикали». Парадигматические связи слов лежат в основе лексической системы любого языка.

Парадигматика – это рассмотрение единиц языка как совокупности структурных единиц, связанных отношениями противопоставления, но сопоставляемых друг с другом, включение их в ряды "по вертикали" - столбики (падежные формы одного склоняемого слова или личные формы одного глагола, один и тот же корень в разных аффиксальных окружениях, ряд позиционно чередующихся звуков) (Розенталь, Теленкова, 1976: 167). Как правило, она дробится на множество микросистем. К парадигматике относятся группировки слов в системе языка, основой которых выступает оппозиция — синонимия, антонимия, гипонимия, паронимия, гнездо слов, семья слов, лексико-семантическая группа, а также наиболее общая группировка слов — поле (ЛЭС, 1990:438).

Слово *парадигма* образовано от греч. *paradeigma* — ‘*пример, образец*’ и обозначает ряд противопоставленных языковых единиц, каждый член которого определяется отношениями к другим членам ряда (Русский язык. Энциклопедия, 1979:196–197). Самым простым примером слов, связанных парадигматической связью, являются антонимы. Антонимы представляют собой пару слов, чьи семантические значения являются противоположными. Следующим этапом более сложных парадигматических отношений можно назвать группы слов, объединенных на основе определенных схожих элементов значения, иными словами- тематические группы с некоторой иерархией элементов. Самой высшей степенью является объединение слов в обширные лексико- грамматические группы – части речи.

По мнению Шмелёва Д.Н, *«парадигматические отношения в лексике не только многоступенчаты, но и не однолинейны. Многие слова одновременно могут входить в разные лексико-семантические парадигмы»* (Шмелев, 1973: 107-108). Например, к парадигматическим отношениям

относятся: синонимический ряд, системы гласных и согласных, ролевые ассоциации и так далее. Лексико-семантические парадигмы, как пишет Зиновьева Е. И., являются устойчивым явлением, который не подчиняется контекстуальным изменениям значения, но может отражать или подчеркивать его (Зиновьева, 2005: 31-32).

Системные связи, проявляющиеся в закономерностях сочетания слов друг с другом, называются *синтагматическими* (от греч. *syntagma*, буквально — ‘*вместе построенное, соединенное*’). Они выявляются при соединении слов, а именно, в определенных лексических сочетаниях. К синтагматике относят группировки слов по их расположению в речи относительно друг друга (сочетаемость, аранжировка). Основой этих отношений выступает дистрибуция (ЛЭС, 1990:439).

Синтагматика — это совокупность правил и закономерностей, определяющих отношения между единицами в речевой цепи — синтагматические отношения. Синтагматические отношения основаны на линейном характере речи, который исключает возможность произнесения двух языковых элементов одновременно, а лишь в линейной временной последовательности. Синтагматические отношения всегда присутствуют в речи, это отношения сосуществования и последовательности (Русский язык. Энциклопедия, 1979:288–289).

Еще одним проявлением системности лексики является наличие деривационных (словообразовательных) отношений между единицами — отношений смысловой мотивации одних слов другими.

Взгляд на лексику как систему оформился в современной лингвистике в теорию поля. В связи с тем, что лексика представляет собой огромное множество слов, связанных между собой самыми разнообразными отношениями, исследования лексической системы языка проводится в форме выявления лексических группировок различного типа и объема, а также установления их отношений друг с другом. Термин «поле» представляет собой реализацию идеи ученых-лингвистов о том, что в основе любых

лексических объединений лежат семантические связи слов друг с другом, о наличии некой структурной величины, которая объединяет лексику в систему, где каждая лексема обнаруживает эту величину как доминантную сему лексического значения (Й. Трир, Р. Мейер, В. Порциг, Э.В. Кузнецова, Л.М. Васильев, В.В. Воробьев В.И. Кодухов и др.).

Несмотря на то, что существует большое количество разных типов полей (синтагматические, комплексные, фразеологические и др.), их основу образует единый принцип. В числе составляющих – ядро и периферия, т.к. поле является иерархической системой. Как всякое системное объединение поле имеет определенную структуру; внутри поля существуют микросистемы, обладающие относительной самостоятельностью, которая проявляется в наличии связей между микросистемами внутри и вне его (связи между микросистемами разных полей).

В современной лингвистике предметом исследования в теории поля являются лексические единицы, объединенные на основе общности выражаемого ими значения (семантический принцип) или на основе комбинации лексико-синтаксических признаков, взаимодействующих на основе общности их функций и базирующихся на определенной семантической категории (функционально-семантический принцип) (Новикова, 2015: 5)

Поле является открытой системой, т.е. *«благодаря существованию данной группы элементов с общим признаком в нее включаются новые элементы с таким же признаком»*. Полем меньшего объёма является лексико-тематическая группа (Новикова, 2015: 5).

Последним типом системных отношений является деривационный тип. Деривация - отношения производности слова, процесс создания одной лексической единицы на основе другой. Существует несколько типов деривационных отношений:

1. семантическая деривация ( возникновение лексической единицы на основе общего значения)

2. формальная деривация ( возникновение новой лексической единицы, путем изменения значения, формы слова) (Кузьмина, 2010: 111)

Необходимо отметить, что данные типы деривации связаны между собой таким образом, что при изменении значения одной лексической единицы, производные от нее также будут менять свою семантику. По этой причине, Д. Н. Шмелев отметил третье измерение лексики, более глубокое, заключающее в себе слияние внутренних и внешних деривационных моментов лексических отношений.

### **1.1.2. Лексические объединения в языке**

#### **1.1.2.1. Понятие лексико-тематической группы**

В настоящее время существует огромное количество трудов, посвященных проблеме лексико-тематической группы. Необходимо отметить, что при большом объеме работ, все еще нет единого понятия лексико-тематической группы.

Л.М. Васильев определяет лексико-тематическую группу (далее ЛСГ), как *«совокупность классов слов, которые объединяются одной и той же типовой ситуацией или темой, но общая сема для них не обязательна»* (Васильев, 1971: 105 - 113). Поддерживая эту же точку зрения, Д. Б. Тотрова в своей статье «О понятиях «лексико-тематическая группа» и «лексико-семантическая группа» пишет, что ЛТГ ("лексика" и "тема") — это *«инвентарь лексических средств, объединенных тематической общностью. Ее определение понятия лексико-тематическая группа следующее: совокупность лексических единиц, относящихся к определенной тематике, когда слова «объединяются одной и той же типовой ситуацией или одной темой», но «общая идентифицирующая (ядерная) сема для них не обязательна»* (Тотрова, 2009: 7).

О.С. Ахманова даёт следующее определение интересующему нас термину: *«тематическая группа – это ряд слов, более или менее близко*

*совпадающих по своему основному семантическому содержанию, то есть по принадлежности к одному и тому же семантическому полю» (Ахманова, 2004: 114-118). В данном определении понятия тематическая группа и семантическое поле употреблены как параллельные, но это не совсем точно.*

Тематическая группа и семантическое поля являются основными системными объединениями слов. Как считает Денисов П. Н.: *«К тематическим группам можно отнести и ситуативные ряды слов, которые соотносятся с понятием ситуации и подразумевают место, время, обстоятельства, участников и отношения между ними» (Денисов, 1980: 128).*

Чаще всего в составе тематических групп реализуются родовидовые связи денотатов, например, мебель – шкаф, стол, стул. Между родовым и видовым понятиями существуют отношения включения. В значении членов тематической группы содержатся два семантических признака: обобщающий, интегрирующий, например, «мебель» и дифференцирующий, который отграничивает один член ряда от другого (шкаф, стол). Элементы тематических групп могут быть связаны как целое и его части. Например, лицо - щека, подбородок, глаза, губы. Нередко в качестве интегрирующего компонента значения выступает общая функция членов тематической группы. Например, существительные «дом», «квартира», «изба», «коттедж» объединяются по общей функции - они обозначают жилище человека. В подобных случаях можно говорить о функциональных группах как особой разновидности тематических групп (Щур, 1974: 81).

Необходимо отметить, что, помимо отождествления с термином семантическое поле, лексико-тематическую группу часто приравнивают к лексико-семантической. Далее мы попытаемся разграничить эти понятия. Существуют несколько критериев различения данных групп, но все еще нет единого мнения по данной проблеме.



Первый критерий – это частеречный принцип, тематическая группа понимается как объединение лексики разных частей речи, а лексико-семантическая группа наоборот.

Второй критерий – наличие или отсутствие общих лингвистических характеристик. Лексико-семантическая группа признается явлением чисто языковым в отличие от тематической группы, которая понимается как структура, отражающая экстралингвистические связи, существующие между самими реалиями (Филин, 1982: 181).

Третий критерий – количество лексем, входящих в эти группы. Некоторые исследователи считают, что тематическая группа более обширное объединение по сравнению с лексико-семантической группой (Шведова, 1981: 171-173).

Также необходимо выделить такой важный признак тематической группы, как взаимопересечение с другими тематическими группами, когда члены поля объединены каким-либо интегральным признаком, но в то же время взаимно противопоставлены дифференцирующими стилистическими пометами.

По мнению Д. Б. Тотровой: *«понятия ЛСГ и ЛТГ соотносятся между собой как часть и целое, хотя едва ли возможно установить между ними точное логическое разграничение»* (Тотрова, 2009: 7). Это значит, что ЛСГ отражает несколько более узкое понятие в сравнении с ЛТГ, являя собой единение таких лексических единиц, которые имеют в своей словарной дефиниции один, два и более интегральных компонентов значения.

#### **1.1.2.2. Лексико-семантическая группа как структурная часть лексико-тематической группы**

Одним из проявлений лексической системности являются ЛСГ. В основе их организации также лежит принцип поля, т.е. выделяются ядро (базовое слово, доминанта) и периферия. Отношения между единицами ЛСГ

определяются противопоставлениями, в результате чего внутри ЛСГ выделяются различного рода подгруппы и микрогруппы.

Л. А. Новиков писал, что *«что лексико-семантическая группа — это «относительно замкнутый ряд лексических единиц одной и той же части речи, имеющих в своих значениях достаточно общий интегральный семантический компонент и типовые дифференциальные компоненты, объединенных общей семой, а именно — архисемой более конкретного содержания и классификационно более низкого порядка, чем архисема поля»* (Новиков, 1987: 73-74).

Лексико-семантическая группа имеет свою структуру, которая детально представлена в работе Е. И. Зиновьевой *«Основные проблемы описания лексики в аспекте русского языка как иностранного»*. Елена Иннокентьевна отмечает, что: *«В структуре ЛСГ выделяются ядро и периферия. В ядро, составляющее центр ЛСГ, входят слова, нейтральные по стилистической окраске и наиболее общие по своему значению. Периферию ЛСГ составляют лексические единицы с наибольшим числом дифференциальных сем: могут быть термины, слова с коннотативным элементом значения. Слово, которое входит в ядро ЛСГ, называется базовым идентификатором. Базовое слово ЛСГ включает в своей семантике интегральную, общую для всех единиц данной ЛСГ, сему. В силу обобщенности своего значения, охватывающего значения всех слов, входящих в ЛСГ, базовый идентификатор может выступать в качестве функционального эквивалента любой единицы данной ЛСГ. Это слово обязательно должно быть нейтральным по стилистической окраске, обладать самой широкой сочетаемостью среди единиц данной ЛСГ»* (Зиновьева, 2005:46).

Основное отличие ЛСГ в том, что она строится путем присоединения слов одной части речи, содержащих общий компонент значения, общую сему. ЛСГ является составной частью тематического поля, по этой причине она связана с ЛТГ как общее и частное, где частное это ЛСГ. Семантическая

группа слов находится в различных видах отношений, когда тематические группы слов могут создаваться лишь на основе нескольких видах связи.

Вопросом разграничения понятий ЛТГ и ЛСГ занимается огромное количество исследователей, которые разные точки зрения по данной теме. Как мы упоминали ранее, Ф. П. Филин и П. Н. Денисов полагают, что они соотносятся как часть и целое (Филин, 1967: 537-538; Денисов, 1993 :125), А. А. Уфимцева полагает, что эти группы слов «равноправные» (Уфимцева, 1972: 406 - 436).

Подводя итоги рассмотрения соотношения тематических групп, ЛСП и ЛСГ, обратимся к мнению, высказанному И. П. Слесаревой, которая утверждает, что ЛТГ и ЛСГ пересекаются в своем функционировании, а также через включенные в них лексические единицы (Слесарева, 1990: 52).

## **1.2. Публицистический стиль. Особенности публицистического стиля**

Информация – это инструмент влияния, орудие управления массовым сознанием людей в глобальном масштабе. Современная цивилизация характеризуется как эпоха информационных технологий, где информация стала единственно важным, имеющим абсолютную ценность ресурсом, так как кто владеет информацией, тот управляет общественным сознанием. На сегодняшний день инструментом в формировании общественного мнения являются средства массовой информации (СМИ).

Согласно Закону РФ «О средствах массовой информации», СМИ — это совокупность таких субъектов массовой коммуникации, как периодическое печатное издание (газета, журнал, альманах, бюллетень, иное издание, имеющее постоянное название, текущий номер и выходящее в свет не реже одного раза в год), радио-/теле-/видеопрограмма, кинохроникальная программа, иная форма периодического распространения массовой информации. К "СМИ" в России не относятся: стенгазеты, малотиражные издания, библиотеки ссылка. (Деменева, Каташинских, 2016: 2).

СМИ имеют следующие признаки:

- массовость (применительно к законодательству Российской Федерации, 1000 и более экземпляров для газет, журналов и рассылок);
- периодичность, которая не должна быть меньше одного раза в год;
- принудительность: один источник сигнала (вещатель, редакция) — много слушателей (Деменева, Каташинских, 2016: 1-2)

В настоящее время СМИ играют большую роль в нашей жизни, являются востребованными и актуальными. Человек может поделиться своим мнением о происходящих событиях в СМИ. Роль СМИ в жизни общества растет с каждым днем, однако язык СМИ стремительно меняется.

До недавнего времени СМИ были в России *«образцом нормативности, и многие поколения людей выросли в осознании этого. Именно радиовещание, газеты, позже телевидение были, начиная с двадцатых годов прошлого века, голосом общественного мнения, остро реагировали на нарушение грамматической, стилистической, орфоэпической правильности речи»* (Ремнева, 2004: 23). Стилистика современных российских газет разительно отличается от стилистики советских газет так называемого доперестроечного периода. Ключевым словом современного общества стало прилагательное *массовый*: *массовая* культура, *массовая* литература, *массовое* искусство, *массовое* потребление, *массовая* коммуникация, *массовая* информация, *массовое* сознание. *«И это не просто высокочастотные синтагмы, это сочетания с явной тенденцией к устойчивости и терминологизации. А теперь стало очевидно, что изменился и основной субъект массовой культуры нового времени, ее массовой носитель и потребитель, который стал определяющим в развитии массовой культуры, а значит, и речевой действительности»* (Химик, 2011: 31).

В связи с тем, что роль неофициальных источников информации растет, повышается их влияние на общество, что дает им возможность формировать общественное мнение. К неофициальным СМИ принято относить интернет-ресурсы, мобильные телефоны и мобильная связь.

К началу в XXI в. СМИ превращаются в активное средство воздействия на общественное сознание. При этом, как отмечают ученые, функция воздействия, убеждения начинает вытеснять все остальные языковые функции, и средства массовой информации постепенно превращаются в средства массового воздействия (Ильясова, 2009: 11). *«Язык из категории чисто лингвистической превращается в реальную общественно-политическую силу, становится экономической категорией»* (Хромов, 2007: 620), *«мощным инструментом воздействия на аудиторию и средством манипуляции общественным сознанием»* (Кормилицына, 2008: 13).

Ивченков В.И. обращает внимание на изменение роли СМИ таким образом, что в настоящее время средства массовой информации становятся передатчиками национальной картины мира, создавая свой собственный медиадискурс. *«Построение текста и протекание информационного процесса приобрели ярко выраженный технологичный характер, диктующий свои нормы, свою перцептику и многообразие новостных потоков. Это происходит на фоне расширения платформы социальных сетей, ведущих к разного рода потрясениям в мировом сообществе...: от «революций через социальные сети» и «болотных революций» до кровопролитий незатухающей «арабской весны». Интернет способен взорвать мир, как это случилось с «исламским миром». Мир, кажется, впал в эйфорию призрака-симулякра, дающего человеку прекрасную возможность самовыражения, которое также имеет феноменальные свойства — быть правдивым или ложным, эксплицированным или представленным имплицитно. Справедливо мнение о том, что социальные сети работают по типу воронки: попавшие в нее идеи могут интерпретироваться и разрастаться до банальной диффамации, и, как результат, воплощение идеи уже не зависит от своей сути...»* (Ивченков, 2014:204).

Положения, выдвигаемые Ивченковым В. И., подчеркивают необходимость добиваться ответственности любых источников за распространяемую информацию, за её правдивость и корректность поскольку

некоторые люди полностью зависят от СМИ, находятся под влиянием СМИ, слепо веря и, доверяя тем фактам, которые, возможно, даже не являются действительными. Под этим массовым воздействием находятся не все члены общества, так как, здравомыслящие и способные к аналитическому анализу граждане сопоставляют политические и экономические факторы формируют собственное мнение, которым они делятся с остальными в различных социальных сетях. Складываются две параллельные картины мира, не совпадающие и иногда противоречащие друг другу: официальные каналы СМИ и неформальные социальные сети (Деменева, Каташинских, 2016: 2). Воздействие на общество происходит путем публицистического стиля используемого СМИ. Публицистический стиль характеризуется определенным набором общественно-политической лексики, оценочностью и побудительным эффектом, а также сильной эмоциональной окрашенностью.

Публицистика - (от лат. *publicus* — общественный) — род произведений, посвящённых актуальным проблемам и явлениям текущей жизни общества; играет важную политическую и идеологическую роль как средство выражения плюрализма общественного мнения, в том числе формирующегося вокруг острых проблем жизни. В большой советской энциклопедии дается такое определение публицистике: *«Род произведений, посвящённых актуальным вопросам и явлениям текущей жизни общества и содержащих фактические данные о различных её сторонах, оценки с точки зрения социального идеала автора, а также представления о путях и способах достижения выдвинутых целей»* относят к публицистике, а язык периодической печати (газет и журналов), телевидения, общественно-политической литературы и под. определяется как публицистический стиль (БСЭ, 1978).

Публицистика имеет определённое прошлое. Уже в XVI веке в выступлениях Максима Грека, в памфлетах Ивана Пересветова, в переписке Ивана IV с князем Курбским замечались характерные черты публицистического стиля. В XVIII в. в результате его дальнейшего развития

появилась первая печатная газета «Ведомости» (1703 г.), был создан ряд журналов, во главе которых стояли И. А. Крылов, писатели Н.И. Новиков, А.П. Сумароков, Д.Н. Фонвизин. В XIX в. публицистический стиль оформился в вместе деятельностью В. Г. Белинского, Ш. Герцена, Н. А. Добролюбова, Н.Г. Чернышевского. Наиболее яркое и качественно новое выражение он получил в XX в. в работах В. И. Ленина, А. В. Луначарского, а также М. Горького, А.Н. Толстого, И. Эренбурга, А. Фадеева, А. Леонова, М. Шолохова, К. Симонова и др. Поскольку публицистика – явление историческое, в ней весьма заметны изменения, которые обусловлены социально-политическими процессами в обществе. В публицистических произведениях затрагиваются вопросы весьма широкой тематики – любые актуальные вопросы современности, представляющие интерес для общества: политические, экономические, моральные, философские, вопросы культуры, воспитания, повседневного быта.

Освещение данных проблем неразрывно связано с выбором номинации. Выбор точного слова, способного подтвердить или опровергнуть определенную идею – важнейшая задача журналиста. Публицистическая номинация *«включает в себя часть знаний об объекте, которая, будучи воспринятой адресатом, перерабатывается его сознанием и становится частью его индивидуальной картины мира»*, способствуя тем самым формированию той идеологии, которая утверждается в социуме (Клушина, 2008: 69). Дискурс массовой коммуникации располагает обширным фондом публицистических лексем.

Рассмотрим далее особенности публицистического стиля речи.

### **Особенности публицистического стиля**

Стиль речи – это применение языкового стиля в данной речевой сфере. Различаются стили устной речи и стили письменной речи. К первым относятся разговорный стиль, характеризующийся преобладанием

обиходно-бытовой лексики и значительной свободой синтаксических построений, и ораторский стиль, по отбору лексики и нормативности синтаксиса сближающийся со стилями письменной речи. К стилям письменной речи относятся художественно-беллетристический стиль (язык художественной литературы), деловой стиль (официально-документальный и обиходно-деловой), эпистолярный стиль и др ( Розенталь Д. Э., Теленкова М. А.,1976).

Публицистический стиль чаще используется в письменной речи, реже – в устных формах, например, в репортаже или публичном выступлении политических и общественных деятелей. Публицистический стиль относится к особому типу общения, поскольку, как отмечалось выше, для него прежде всего характерно стремление к воздействию на читателя, слушателя. *«Характерной чертой данного стиля является информативность изложения, связанная с популяризаторской функцией. Стремление сообщить нечто новое для читателя и слушателя обеспечивает успех публицистических жанров».* Происходит постоянный поиск оптимальных путей речевого воздействия на аудиторию, скрытых приемов языкового манипулирования, и каналы, предоставляющие нам информацию, ориентируются на то, как и кому предназначена данная информация. Цель – формирование определённой оценки освещаемого события, манипулирование сознанием людей, *«не описать, а убедить, пробудив в адресате намерения, дать почву для убеждения и побудить к действию».* (Демьянков, 2014: 132).

Манипулированием называется такой вид взаимодействия между людьми, при котором один из них (манипулирующий) пытается осуществлять контроль за поведением другого (манипулируемого), побуждая его вести себя угодным манипулирующему способом: голосовать за нужное решение или за нужного кандидата, платить налоги, покупать товары и т.д.), а от каких-то действий воздерживаться. Причем делается это таким образом, что манипулируемый не осознает себя объектом воздействия. Ему кажется, что



он сам вследствие рассуждения или душевного порыва захотел сделать именно так (Пикач, 2006: 44-49).

Особенности публицистического стиля проявляются на лексическом, словообразовательном, морфологическом и синтаксическом уровнях. Поскольку тема нашего исследования связана с анализом лексико-тематической группы «Мусульманство», для нас представляют интерес лексические особенности публицистического стиля.

Известно, что человек формирует представления о том или ином предмете в форме образов, которые, нередко могут по-разному отражать окружающую и его реальность. Посредством использования той ли иной лексики, достигается формирование у читателя определённой оценки (положительной или отрицательной). СМИ учитывают, как, в зависимости от ситуации, необходимо подавать информацию, ее правильность и этичность. Основной функцией публицистического стиля является экспрессивная функция. Данная функция способствует эффективному воздействию на общественное сознание. Эта функция публицистического стиля присуща всем его жанрам в любых социально-политических условиях. Экспрессивность достигается самыми разными лексическими средствами.

Прежде всего экспрессивность проявляется в оценке событий, явлений. Поскольку поиски экспрессивных средств ограничены временем, в публицистике часто используются готовые формулы экспрессии. С одной стороны, это употребление высокой книжной лексики (дерзание, Отчизна, Отечество, миссия, вдохновение, чаяния, ратный подвиг и т.п.). С другой стороны, - обращение к разговорной и даже просторечной лексике (шумиха, оголтелые, отщепенцы и т.п.). Острая, меткая, образная оценка выражается с помощью олицетворения и метафор, например: новости спешат, забушевала весна, клевета и лицемерие ходят рядом. В него входят не только нейтральные публицистические термины, образующие открытый план передачи. Второй, скрытый план выражения информации в тексте составляют

публицистические метафоры, которые очень часто образуют метафорические модели, ономастические метафоры и ярлыки (Клушина, 2008: 70).

Метафоризация играет важную роль в создании оценочного эффекта и выступает в роли «уплотнителя» информации, т.к. в краткой форме передает большое содержание. Кроме того, метафоризация одновременно выполняет и прагматическую функцию: *«она влияет на мнения и убеждения, называет определенную психологическую и действенную реакцию со стороны воспринимающего текст»*, придает оценочную, экспрессивную и эмоциональную тональность сообщению (Телия, 1988: 179).

Характерной особенностью публицистического стиля является наличие особых газетных стандартов, особой газетной фразеологии, возникают газетные клише, например: внести огромный вклад, работать с огоньком., свято чтить, приумножать боевые традиции, общечеловеческая ценность и т.п.

Часто оценка выражается уже в заголовках, поэтому к названию статей предъявляются требования выразительности, броскости (Петрова, Рацибурская, 2011: 125). Например: «Исламские волки убивают русских солдат» - газета «Коммерсантъ» №141 от 10.08.1999, стр. 2.

### **1.2.1. Жанры публицистики. Жанр газетной статьи**

Публицистический стиль представлен разнообразными жанрами, которые имеют разные задачи в процессе общения и функционируют в разных условиях. Так, к публицистическим жанрам относятся газетные статьи, передовые статьи, заметки, фельетоны, памфлеты, лирико-публицистические статьи, а также лозунги, призывы, обращения к гражданам страны, рецензии на фильмы и спектакли, сатирические заметки, очерки, обзоры, т.е. все жанры массовой коммуникации (язык газет, журналов, теле-и радиопередач), а также устная форма речи – публичные выступления на общественно-политические темы (Кроичик, 2000: 127).

Для нашего исследования важен газетный жанр. Остановимся на его особенностях. Как отмечают авторы Большой советской энциклопедии, газета – это *«печатное периодическое издание, в котором публикуются материалы о текущих событиях; важнейшее оружие политической борьбы, одно из основных средств в системе массовой информации и пропаганды ... От других периодических изданий Г. отличаются также форматом, объёмом и более частым выходом (ежедневно, несколько раз в неделю, раз в неделю). Материалы Г. содержат факты, их оценку, характеристику процессов и тенденций развития современной действительности. Г. выступает проводником политики и идеологии того или иного класса, партии, социальной группы»* (БСЭ, 1978).

Газетному жанру, как и публицистическому стилю в целом, характерно обилие общественно-политической лексики, высокая эмоциональность, оценочность, призывность. Лексический состав газетных статей, очерков и прочего состоит из нейтральной лексики, фразеологических оборотов, высокой лексики, эмоционально окрашенные слова, повторов и так далее. Широта используемых языковых единиц обусловлена различными тематиками, описываемыми в газетном жанре.

Как отмечает М.А. Кормилицына, *«в газетных публикациях автор не просто передает какую-то вещественную информацию, но главным образом оценивает ее, формулирует проблемы, с ней связанные, дает прогноз развития событий и предлагает наиболее удачные, с его точки зрения, пути решения заявленной проблемы. Эти задачи требуют от автора и читателя совершения сложных умственных действий»*, что приводит, соответственно, к трудностям в понимании газетного текста, а иногда и к его частичной недоступности для определенной категории читателей (Кормилицына, 2008: 14, 30).

К основным чертам языка газеты относятся:

1) экономия языковых средств, лаконичность изложения при информативной насыщенности;

- 2) отбор языковых средств с установкой на их доходчивость (газета –наиболее распространённый вид массовой информации);
- 3) наличие общественно-политической лексики и фразеологии, переосмысление лексики других стилей (в частности, терминологической лексики) для целей публицистики;
- 4) использование характерных для данного стиля речевых стереотипов, клише;
- 5) жанровое разнообразие и связанное с этим разнообразие стилистического использования языковых средств: многозначности слова, ресурсов словообразования (авторские неологизмы), эмоционально-экспрессивной лексики;
- 6) совмещение черт публицистического стиля с чертами других стилей (научного, официально-делового, литературно-художественного, разговорного), обусловленное разнообразием тематики и жанров;
- 7) использование изобразительно-выразительных средств языка, в частности, средств стилистического синтаксиса (риторические вопросы и восклицания, параллелизм построения, повторы, инверсия и т. д.) (Розенталь, 2009:21).

### **1.2.3. «Мусульманство» как объект лингвистического исследования**

На данный момент интерес к исследованию национальных картин мира, речевого образа представителей того или иного народа или вероисповедания резко возрос. Данный феномен обусловлен тесным сосуществованием людей разных национальностей и конфессий, что позволяет наглядно проследить особенности каждой культуры, а также, как отмечает М. К. Козырева, проследить *«...все сокровенные смыслы и значения вербальных и знаковых систем, в которых навечно запечатлён образ национальной души, раскрыта цивилизационная эволюция самого этноса и его нравственно-духовные и конфессиональные ценности, стереотипы, опыт, мудрость; разработана и имплицитно выражена национальная*

*программа обустройства своего мира и жизни»* (Козырева, 2016:48). Но, необходимо отметить, что при анализе образа определенной конфессии в рамках лингвистики, нельзя основываться только на лингвистическом аспекте изучения, а принимать во внимание экстралингвистические факторы, оказывающие влияние на формирование исследуемого образа.

По причине возросшего интереса к изучению конфессиональных лингвистических особенностей, в лингвокультурологии возникает направление, изучающее отношения и специфику языковой репрезентации феноменов языка и религии. Данное направление имеет название лингвоконфессиология. Как отмечают Буянова Л. Ю.: *«Предмет лингвоконфессиологии — вербально-семиотическая экспликация, взаимокорреляции и взаимообусловленность национального языка (всех его ярусов), конфессии и культуры; цель — изучение тех когнитивно-семиотических, прагматических, ментально-деривационных и иных механизмов, средств и способов, с помощью которых язык актуализирует в своих единицах, сохраняет и передаёт от поколения к поколению конфессиональную культуру того или иного социума, а также многофакторное исследование специфики языкового воплощения, презентации феномена конфессиональной идентичности; систематизация и лексикографическая упорядоченность не только религиозно, но и, главным образом, конфессионально маркированных языковых средств на фонетическом, лексическом, фразеологическом и грамматическом уровнях, в пространстве сакрального текста»* (Буянова, 2014: 23). Именно лингвоконфессиональный подход способствует полному анализу языка религии, а также прочувствовать и осознать специфику каждого вероисповедания, проявляющуюся как лингвистически, так и экстралингвистически.

Л. П. Крысин первым выделил специфическую оформленность религиозных текстов в русском языке (Крысин, 1996). На основе этого, в процессе исследовательской работы были выдвинуты новые

терминологические номинации, такие как: «церковно-религиозный стиль», «церковно-проповеднический стиль», «церковно-библейский стиль», «богослужебный стиль», «литургический стиль» и т.д. Но, стоит отметить, что, по словам О. А. Прохвятиловой, большой объем терминологического аппарата в данном случае не способствует качественному исследованию (Прохвятилова, 2006: 75).

Одним из актуальных направлений современной лингвистики является изучение религиозно оформленных текстов. Основными исследователями, занимающимися вопросом религиозных текстов являются: Розанова Н. Н., Прохвятилова О. А., Салимовский В. А., Сулова К. С. и другие.

В настоящее время русский язык выступает посредником в религиозных собраниях не только в православии, но и в мусульманстве (Ицкович, 2015: 20). Сакральным языком в мусульманстве является арабский, а профанным выступают другие языки. Термин *профанный* имеет значение «мирское, не связанное с религиозным, священным, светское», такими языками являются народные языки, такие как: татарский, башкирский, узбекский и так далее (Туголбаева, 2016: 47).

Еще одним актуальным направлением исследований в области лингвистики, связанным с мусульманством, является анализ лингвистических средств в медиадискурсе.

Э. А. Навицкайте, в работе «Чужой - мусульманин - создание образа врага как манипулятивная стратегия политического медиадискурса», на основе анализа лингвистических средств в англоязычной прессе, определяет негативную объективизацию образа ислама. Эдита Антоновна определяет, что главенствующим критерием отбора языковых средств при написании публицистического материала выступает негативное отношение в мусульманам, определение их тесной связи с терроризмом, агрессией и насилием. Например, *«используются лексические единицы, вербализующие различные способы насилия и уничтожения, наряду с лексическими*

*единицами, номинирующими орудие насилия/убийства (to murder, to destroy, to bomb, to blow up, to behead, to execute, to rape и др.)»* (Навицкайте, 2016: 128).

Следующая лингвистическая работа также посвящена сочетаемости лексемы *ислам*. Исследование Рагозиной С. А. посвящено анализу употребления лексемы *ислам* в публицистических текстах, представленных такими газетами как «Российская газета», «Коммерсантъ», «Комсомольская правда», «Московский комсомолец», «Независимая газета», «Новая газета» за 2010–2013 гг. В процессе работы автор определяет семантическое ядро дискурса об исламе, которое, в основном, предстает в негативном ключе (Рагозина, 2017: 112-130).

Таким образом, в ходе поиска и рассмотрения лингвистических работ, посвященных «Мусульманству», было выявлено, что в настоящий момент происходит увеличение заинтересованности в анализе данной тематики, но все еще проведено малое количество исследований по данной проблеме.

## **ВЫВОД**

В настоящее время существует огромное количество работ, посвященных изучению лексики как системы. Большинство лингвистов, занимающихся рассмотрением системных свойств лексических единиц придерживаются мнения о упорядоченности языка. Язык представляет собой многоуровневую систему, элементы которой функционируют как единое целое и подчиняются особенной внутренней организации. Каждый пласт языковой системы характеризуется специфической сферой употребления, происхождением, лексическим и грамматическим особенностями и многим другим.

Говоря о связующих компонентах системы, важно отметить, парадигматические и синтагматические связи слов в языке. Парадигматические связи в лексикологии подразумевают связь лексических единиц на основе сходств одних компонентов и противопоставленность других. К парадигматическим связям относятся группировки слов, например:

синонимия, антонимия, поле слов и так далее. Синтагматические связи представляют собой зависимость между языковыми явлениями, которые находятся в одном пространстве, например, в тексте и речи.

Одним из важнейших для нашей работы понятий является лексико-тематическая группа. Единого мнения о трактовке данного понятия не существует, многие лингвисты по-разному определяют для себя значение данного термина. Лексико-тематическая группа представляет собой ряд слов, которые объединены общей темой, ситуацией употребления, а также относятся к участникам ситуации и отношениям между ними. Лексико-семантическая группа - составная часть лексико-тематической группы, является одним из проявлений системности, в основе которой находится ядро и периферия лексических единиц, что позволяет делить элементы на подгруппы и микроподгруппы.

В настоящей работе основным источником исследования выступают средства массовой информации, которые являются важнейшим инструментом влияния на сознание людей. СМИ выступает не только как информационный ресурс, но как механизм моделирования сознания, формирования и контроля мыслей.

Одним из наиболее востребованных публицистических жанров можно назвать жанр газетной статьи. Основными чертами данного жанра являются: 1. краткость изложения; 2. понятность языковых единиц; 3. совмещение различных жанров; 4. языковые клише и стереотипы и так далее.

Газетные статьи представляют собой важнейший источник информации в проблеме исследования национальных картин мира, отношений к конфессиональным и национальным общностям. Вопрос рассмотрения отношения к какой-либо религиозной группе требует брать во внимания различные факторы, которые способны влиять на единицы исследования. Одним из наиболее актуальных направлений исследования в российской лингвистике выступает изучение функционирования мусульманской лексики в медиадискурсе.



## ГЛАВА 2. АНАЛИЗ ЛЕКСИКО - ТЕМАТИЧЕСКОЙ ГРУППЫ «МУСУЛЬМАНСТВО» НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННЫХ РОССИЙСКИХ СМИ

### 2.1. Описание материала исследования

Исследовательская работа посвящена рассмотрению материала лексико-тематической группы «Мусульманство», представленной в текстах средств массовой информации. Отобранный лексический материал позволяет классифицировать тематические подгруппы, а также выявить и продемонстрировать лексические системные связи.

Основной материал исследования представлен текстами средств массовой информации, написанными за последние десять лет. Областью деятельности для поиска единиц исследования послужили интернет- издания разного характера (Ведомости, Газета.ру, Lenta.ru, Интерфакс и так далее), а также Национальный корпус русского языка.

Исследователь Шахматова М. А. отдавала ключевую роль классификации языкового материала, отмечая, что: *«Одной из самых частотных классификаций лексического материала является тематическая, которая, с одной стороны, учитывает семантические связи и учит их анализировать, а с другой стороны – организует материал по группам, что помогает схематизации и презентации лексики, выделению ключевых слов в тексте, созданию словариков, разработке моделей словарных статей идеографических и других типов учебных словарей»* (Шахматова, 2005: 3-5). В процессе анализа лексического материала было проанализировано около 600 лексических единиц, в состав классификаций вошло около 250 лексем.

В ходе исследования материалов лексико-тематической группы «Мусульманство», была выявлена возможность деления отобранных лексических единиц на несколько подгрупп на основе общности семантического значения и употребления: «Мусульманский быт и праздники» и «Понятия и термины ислама».

Методология исследования материалов работы функционирует на основе определенных аспектов отбора и анализа. Первым этапом исследовательской работы выступает прием сплошной выборки текстов, соответствующих тематике исследовательской работы, а также выявление лексических единиц, входящих в лексико-тематическую группу «Мусульманство». Следующим аспектом исследования является метод семантического анализа, заключающийся в выявлении смысловых характеристик отобранных лексических единиц в контексте.

Этимологический анализ исследуемых единиц также является одним из ключевых методов исследования, заключающийся в использовании этимологических словарей языка, позволяющих узнать историю происхождения лексемы. Завершающим методом анализа материалов является сопоставление полученных результатов, структурирование и оформление единиц каждой группы.

## **2.2. Тематическая классификация лексических единиц, входящих в тематическую группу «Мусульманство»**

### **2.2.1. Тематическая подгруппа «Мусульманский быт и праздники»**

Тематическая подгруппа «Мусульманский быт и праздники» включает в себя 32 единицы: *халяль, манты, лагман, плов, бешбармак, чучвара, финики, джиз быз, дымляма, шелпек, баурсаки, губадия, шулюм, хадж, садака, гора Арафат (стояние на горе Арафат), ихрам, паломничество в Мекку, паломничество в Медину, Курбан-байрам, месяц Рамадан, Ураза-байрам, навруз, день Арафат, день Ашура, хиджаб, никаб, тюрбан, буркини, паранджа, арабские хиджабы, чадра.*

Необходимо отметить, большая часть анализируемых лексем представляют собой экзотизмы, единицы, характеризующие понятия иностранной культуры, которые не имеют эквивалентов в русском языке. Например, такими единицами являются: *халяль, чучвара, садака, ихрам и т.д.*

Данную лексико-тематическую подгруппу можно разделить на несколько микроподгрупп: 1. Праздничная еда: *халяль, манты, лагман, плов, бешибармак, чучвара, финики, джиз быз, дымляма, шелпек, баурсаки, губадия, шулюм*; 2. Святыни и праздники: *Курбан-байрам, месяц Рамадан, Ураза-байрам, навруз, день Арафат, день Ашура*; 3. Ритуалы: *хадж, садака, гора Арафат (стояние на горе Арафат), ихрам, паломничество в Мекку, паломничество в Медину*; 4. Одежда: *хиджаб, никаб, тюрбан, буркини, паранджа, арабские хиджабы, чадра*.

Первая микроподгруппа Праздничная еда является самой большой в подгруппе Мусульманские праздники, она содержит 14 единиц. Данная микроподгруппа включает в себя большее количество лексем по причине того, что в мусульманской культуре существует особые традиции по отношению к продуктам питания. Отмечается, что в Коране и различных притчах и легендах содержится информация о том, что еда является способом трансляции межличностных отношений. Символика еды в жизни мусульманского народа подтверждается тем фактом, что традиционно принятие угощения является знаком дружелюбия, проявлением любви. Маддахи Д. М. подчеркивает: *“В традиционном исламе Пророком было установлено, что важнейшей целью религии является взаимопомощь мусульман, укрепление ими социальных связей и взаимное сплочение”* (Маддахи, 2021: 158). В связи с этим, можно сделать вывод о том, что еда, процесс празднования чего-либо или любое другое мероприятие является способом реализации религиозных догм.

Неотъемлемой частью проведения традиционных мусульманских праздников является национальная праздничная пища.

1. *халяль - «все дозволенные блага, которыми наделил верующих Всевышний Аллах. В Священном Коране, кроме мяса жертвенных животных, упоминаются «овоци, огурцы, чеснок, чечевица и лук» (Коран, 2: 61). По мнению большинства специалистов по исламскому праву, продукты являются по умолчанию дозволенными, если нет*

сообщений об их запрете» (Академия Медина: [сайт]. URL:<https://medinaschool.org/>).

*«После убийства исламистом учителя истории в пригороде Парижа обстановка во Франции остается напряженной. Масла в огонь подлил министр внутренних дел Жеральд Дарманен. Он потребовал запретить продажу мяса халяль, которое соответствует религиозным канонам мусульман. "Халяльное мясо продается в супермаркетах. Для этого товара выделяют отдельные полки. Пора с этой практикой прекращать", - заявил министр в интервью телеканалу BFM».*

[<https://rg.ru/2020/10/22/vo-francii-glava-mvd-predlozhit-zapretit-miaso-halial.html>: Александр Саможнев: «Во Франции глава МВД предложил запретить мясо халяль» (2020)].

Анализируемая единица *халяль*, используется в примере в отрицательной коннотации. Автор статьи, описывая ситуацию во Франции, акцентирует внимание на негативном отношении французских властей к проживающим в стране мусульманам. Отношение к представителям исламской религии и к напряженной ситуации в целом, выражается через такие лексические единицы как: *исламист* - выражает резко негативную коннотацию; фразеологизм *подлить масло в огонь* - усугубить какое-либо настроение, чаще всего негативное; глагол *потребовать* - имеет в своей семантике значение долженствования, выражает призыв к немедленной деятельности (в данном контексте - требование немедленного прекращения продажи халяльной продукции).

2. манты - *«род пельменей, приготавливаемых народами Средней Азии»* (Похлёбкин, 1988 :93).

*финики* - высокое дерево с очень крупными длинными листьями и коричневыми, слегка морщинистыми фруктами с очень сладкой мякотью. Широко используются в кулинарии. Для арабов финики заменяют даже хлеб.

*«Прямо перед мечетью верующие организовали свой особый рынок: там можно купить специальные духи для намаза, **финики** (традиционный фрукт в мусульманский пост), духовную литературу, отвечающую всем религиозным нормам одежду»;* *«Вплотную к Исторической мечети примыкает столовая, где всех желающих кормят пловом, **мантами** и другими традиционными восточными блюдами».*  
[<https://www.gazeta.ru/social/2016/10/07/10236149.shtml?updated:> Владимир Ващенко: «Москва халяльная» (2016)].

Статья интернет-издания «Газета.Ру» отражает нейтральное отношение к представителям мусульманской культуры. Лексемы *финики* и *манты* употребляются в контексте описания жизни последователей ислама в России. Данный текст представляет собой статью ознакомительного характера, направленную на описание важнейших принципов и этапов жизни коренных мусульман России и мусульман-мигрантов. Статья содержит в себе информацию о развитии инфраструктуры и других аспектов социальной жизни в русле мусульманской культуры: появление мусульманских больниц, салонов красоты, магазинов одежды для мусульман, свободная продажа халяльной продукции в супермаркетах. Автор, в большей степени, использует нейтральную, а также религиозную лексику при передаче информации о жизни мусульман.

3. лагман - *«блюдо среднеазиатской кухни, состоит из мясо-овощной части - ваджи и лапши»* (Похлёбкин, 1988 :86).

*«Лагман, сытный суп с домашней лапшой, говядиной или бараниной и овощами — отголосок китайского и непальского наследия страны. Рецепт также популярен во многих азиатских странах, но узбеки меняли и дополняли его, сделав его основным блюдом узбекской кухни».*  
[[https://ru.euronews.com/2021/08/27/ru-uzbekistan-food-heritage:](https://ru.euronews.com/2021/08/27/ru-uzbekistan-food-heritage) Camille Bello: «Узбекский плов и лагман: когда кухня рассказывает об истории и культуре страны» (2021)].

Лексема *лагман* представляет в данной статье один из ключевых элементов узбекской культуры - культуру питания. Статья газеты Euronews посвящена тридцатилетию независимости Узбекистана от СССР. Данный текст отражает нейтральное отношение к людям, которые исповедуют ислам, демонстрирует культурно значимые аспекты окружающей действительности части мусульманского мира. Статья отражает нейтральное отношение к мусульманскому обществу и традициям ислама. Статья ознакомительного характера, направлена на предоставление культурных традиций последователей ислама, поэтому доминирующей лексикой являются нейтральные языковые единицы.

4. плов - *«главное национальное блюдо народов Средней Азии. Существует два основных вида плова - узбекский (рис готовят вместе с мясом) и азербайджанский (рис готовят отдельно)»* (Похлёбкин, 1988 :142).

*«Духовное управление мусульман Саратовской области поддержало медиков горячей едой. Об этом 22 октября сообщается в инстаграм-аккаунте ГУЗ «СГКБ № 1 им. Ю. Я. Гордеева». Врачам инфекционного отделения передали сто порций горячего **плова**».*

[<https://sarnovosti.ru/news/musulmane-v-pandemiyu-koronavirusa-nakormili-gory-achim-plovom-saratovskikh-vrachey-/>: Регион64: «Мусульмане в пандемию коронавируса накормили горячим пловом саратовских врачей» (2021)].

Статья интернет-издания Регион64 отражает положительное отношение к представителям мусульманской культуры. Автор статьи отмечает реакцию общества на добрый и благородный поступок мусульман, который в период пандемии неоднократно оказывали поддержку больницам своего региона. Положительное отношение отражено путем употребления таким словосочетаниям как: *выразили огромную благодарность*, *оказывали благотворительную помощь*, которые содержат в своей семантике отражение чувства признательности за какую-либо услугу или помощь. *Плов* в данном

случае является средством поддержки, способом приободрить и поблагодарить медицинский персонал.

5. бешбармак - «буквально «пять пальцев» (тюрк.). Популярное у народов Средней Азии и Кавказа горячее второе блюдо - нечто вроде жидкого соуса из пяти компонентов: тушеной баранины с клецками, картофелем, луком и бульоном» (Зданович, 2001: 134).

баурсаки - «казахское национальное изделие из теста. Непременная принадлежность многих первых и вторых блюд, употребляемая вместо хлеба» (Зданович, 2001: 88).

*«И пока мужчины занимаются мясом, женщины готовят к столу остальные блюда. Первое и то, что обычно мусульмане едят вместо хлеба — баурсаки. Жареные лепешки из пирожкового теста. Ошибка думать, что они с начинкой. Как шутят хозяйки — начинка здесь — это воздух. В большой праздник кухню в доме Иргубаевых делят все женщины семьи. Следом за баурсаками готовят традиционное блюдо — бешбармак. Без него гости не сядут за стол. Но даже готовый бешбармак не заставит всех собравшихся начать трапезу, пока не придут старейшины».*

[<https://vesti-omsk.ru/video/musulmane-vstrechajut-kurban-bajram/>: Анастасия Курушина: «Мусульмане встречают Курбан-байрам» (2021)].

Статья Омского интернет-издания направлена на освещение ритуалов и обычаев празднования Курбан-байрама. Блюда национальной кухни, такие как бешбармак и баурсаки, являются неотъемлемой и одной из важнейших частей празднования. Автор статьи, выражая уважение к исламской культуре, отражает традиционные особенности подготовки празднованию, упоминает краткую историю праздника. Статья отражает положительное отношение к представителям мусульманской культуры, что можно подтвердить использованными положительно-оценочными лексическими единицами: *добрые дела; о доброте, милосердии и вере*. Лексический состав статьи отражает благоприятную атмосферу святого мусульманского праздника.

6. чучвара - «(также известно как душпара, тушпара, чучпара) — блюдо узбекской кухни в виде отварных изделий из пресного теста с начинкой из мяса» (Ахмедов, 1986: 40).

*«На ритуальную трапезу стараются пригласить как можно больше людей, в первую очередь, бедных и голодных. Из мяса принесённого в жертву животного готовят традиционные блюда. В первый день это угощения из сердца и печени, во второй день — суп из бараньей головы и ножек, а также жареное или тушёное мясо с гарниром из бобов, овощей и риса, на третий и четвёртый дни — суп из костей, жареные бараньи рёбрышки и традиционные — плов, манты, шашлык, лагман, **чучвара**, жаркое и бешибармак. На праздничный стол мусульмане также ставят сладости, домашний хлеб, лепёшки, пироги и бисквиты, а также десерты из изюма и миндаля».*

[[https://aif.ru/dontknows/file/chto\\_takoe\\_kurban-bayram\\_i\\_kak\\_ego\\_prazdnuuyut](https://aif.ru/dontknows/file/chto_takoe_kurban-bayram_i_kak_ego_prazdnuuyut): Елена Слободян: «Что такое Курбан-байрам и как его празднуют?» (2013)].

Данная статья отражает нейтрально отношение к представителям мусульманской культуры. Как и анализируемые выше материалы, текст статьи направлен на отражение национальных традиций празднования мусульманских праздников, демонстрацию символического значения пищи в культуре. В лексическом составе статья доминирует нейтральные слова, отражающие традиционные положения празднования мусульманского праздника Курбан-байрам.

7. джиз быз - «традиционное жаркое в киргизской, узбекской и азербайджанской кухнях. Блюдо в киргизской (и иногда в узбекской) кухне готовится из мяса, обычно баранины (рёбра и другое мясо с костями). В узбекской кухне обычно, а в азербайджанской всегда, используются субпродукты (печень, лёгкие, сердце, почки, бараньи семенники) с добавлением небольшого количества овощей (картофель, лук и др.)» (Карта знаний: [сайт]. URL: <https://kartaslov.ru/карта-знаний/Чыз-быз>).



*«Как правило, в первый день готовят сердце и печень. К примеру блюдо пастухов - Джиз биз, которое готовится из потрохов – печени, сердца, почек, легких, бараньих яиц, а также селезенки и брюшины»; «Второй день начинают с тарелки супа, приготовленного на бульоне из бараньих голов и голяшек. Традиционно готовят Шулюм - наваристый, сытный суп из мяса, крупно порезанных овощей и зелени. Блюдо, как правило, готовят на открытом*

*огне».*

[<https://telegraf.com.ua/recepty/5669278-kurban-bayram-2021-bez-kakih-blyud-ne-obhoditsya-torzhestvennyiy-obed-u-musulman.html>: Анна Барабан: «Курбан-байрам 2021: без каких блюд не обходится торжественный обед у мусульман» (2021)].

Статья интернет-газеты Telegraf направлена на знакомство читателей с культурой празднования Курбан-байрама. Рассматриваемым аспектом статьи становится традиционные блюда мусульман, которые автор статьи подробно изучил, а также предоставил рецептуру приготовления некоторых из них. Статья является отражением нейтрального отношения к последователям исламской религии.

Следующая тематическая микроподгруппа «Святыни и праздники» содержит 6 единиц: *Курбан-байрам, месяц Рамадан, Ураза-байрам, навруз, день Арафат, день Ашура*. Данная микроподгруппа содержит в себе религиозный топонимы, экзотизмы и арабизмы.

Ислами его традиции, как четко сформированная социальная система, являются связующими звеньями и отражением различных аспектов социальной жизни общества. Традиционные мусульманские праздники направлены на укрепление социальных связей, закрепления определенных норм поведения и ценностных ориентиров.

1. Курбан-байрам - *«тюркское название праздника жертвоприношения Ид аль-Адха»* (А. Али-заде, 2007: 396).

*«В 2021 году Курбан-байрам наступает 20 июля. Учитывая, что в городе Москве сохраняются ограничительные меры в отношении проведения*

*публичных массовых мероприятий, связанные с распространением коронавирусной инфекции (2019-nCoV), по решениям Советов улемов мусульманских религиозных организаций, праздничные молитвы в мечетях города пройдут без верующих, с участием только мусульманского духовенства».*

[<https://sao.mos.ru/news/news/detail/10115835.html> : mos.ru: «Из-за пандемии коронавируса в Москве будут праздновать Курбан-байрам онлайн, мечети города будут закрыты для прихожан» (2021)].

Лексема *курбан-байрам*, служащая отражением исламских традиций, содержит в себе важнейшие постулаты исламской веры, транслирующиеся носителям других культур. Анализируемая статья, содержащая в себе единицу *курбан-байрам*, направлена на информирование последователей исламской религии о форме и порядке проведения традиционного праздника жертвоприношения. Статья московского онлайн-издания отражает нейтральный характер отношения к представителям мусульманской культуры.

2. Рамадан - *«девятый и самый возвышенный месяц мусульманского лунного календаря. Месяц Рамадан является священным. В этом месяце был ниспослан Коран»* (А. Али-заде, 2007: 599).

*«Каждый год для сотен миллионов мусульман всего мира наступает священный месяц **рамадан**. Его полагается проводить в строгом посте — от восхода Солнца до заката нельзя ни есть, ни пить. Как показало исследование, такой режим питания (а может, религиозная сосредоточенность, сопровождающая его) нормализует артериальное давление».*

[<https://www.kommersant.ru/doc/5028621>: Леонтий Кривов: «Пост в месяц рамадан нормализует давление» (2021)].

Текст статьи газеты «Коммерсантъ» направлен на отражение показателей медицинского характера у мусульман в период поста в месяц Рамадан, а также на выявления причин изменений артериального давления в

данный период. Статья содержит лексику нейтрального характера, доминирующей частью которой выступает медицинская терминология, а также отражает нейтральное отношение общества к представителям мусульманской культуры.

3. Ураза-байрам - *«праздник, знаменующий собой окончание поста в месяце Рамадан»* (А. Али-заде, 2007: 262).

*«13 мая весь мусульманский мир отмечает один из ключевых праздников – Ураза-байрам. В ювелирной сети «585\*ЗОЛОТОЙ» зафиксировали значительный рост спроса на украшения восточной и исламской тематики».* [<https://retail-loyalty.org/news/spros-na-musulmanskie-ukrasheniya-znachitelno-vyros-na-kanune-uraza-bayram/>: Retail-Loyalty: «Спрос на мусульманские украшения значительно вырос накануне Ураза-байрам» (2021)].

Статья экономического характера выражает нейтральное отношение к распространению мусульманской религии и к представителям данной культуры. Издание отражает факт увеличения спроса на ювелирные изделия исламской тематики в период традиционных мусульманских праздников. Исследуемый текст информационного характера, который отражает как статистику спроса на ювелирные украшения, так и причины возникновения подобной ситуации. Причиной увеличения продаж драгоценностей является празднование Ураза-байрам, традиционным и обязательным аспектом которого становится преподношение подарков.

4. навруз - *«новый год у персов, таджиков и др. народов Передней к Ср. Азии. Восходит к доисламским верованиям Ирана. Празднуется в дни весеннего равноденствия»* (Энциклопедический словарь, 2003: 490).

*««Ислам – религия строгого единобожия. Весь мусульманский календарь связан с религиозными событиями. В то время как праздник Навруз – наследство, которое досталось народам, исповедующим ислам, от иранской культуры», - пояснил эксперт».* [<https://ria.ru/20210318/navruz-1601864767.html>: РИА Новости: «Включить Навруз в исламский календарь невозможно, уверен эксперт» (2021)].

Основной тематикой данного текста является роль праздника Навруз в жизни мусульманского общества. Автор статьи рассматривает основные положения данного мероприятия и его взаимосвязь с другими праздниками исламской религии. Отношение к мусульманскому обществу в данной статье можно определить как нейтральное.

5. день Арафат (Арафа) - *«день, предшествующий религиозному празднику. Также так называют 9 день месяца зульхиджа, предшествующий празднику Ид аль-Адха (Курбан байрам). В этот день паломники, приехавшие на хадж, совершают обряд стоянки в местности Арафат»* (А. Али-заде, 2007: 69).

*«Готовиться мусульмане обычно начинают еще накануне – это **День Арафат**. Паломники едут на равнину и проводят весь день в молитве. В этот день нужно держать пост — очищаются все грехи за год прошедший и на год вперед. Хозяйки дома проводят уборку. Обязательно нужно искупаться и надеть красивую одежду».*

[<https://ria56.ru/posts/musulmane-orenburgskoj-oblasti-rasskazali-kak-prazdnuyut-kurban-bajram.htm>: RIA56: «Мусульмане Оренбургской области рассказали, как празднуют Курбан-Байрам» (2021)].

Статья регионального интернет-издания направлена на представление исторических предпосылок и традиционных аспектов празднования окончания хаджа. Текст нейтрального характера, отражает знаменательные даты, ритуальные действия и другие аспекты подготовки к проведению одного из ключевых праздников мусульманского общества.

6. день Ашура - *«десятый день месяца Мухаррам называется Ашура. Он почитаем мусульманами, так как, согласно исламской традиции, в этот день произошло много знаменательных исторических событий. Например, в этот день было совершено покаяние Адама, к горе Джуди причалил корабль пророка Нуха, спасся брошенный в огонь пророк Ибрахим, после долгой разлуки пророк Йакуб встретился со своим сыном Йусуфом»* (А. Али-заде, 2007: 537).

*«Захватившее власть в Афганистане движение «Талибан» (запрещено в РФ) заверило местных шиитов, что обеспечит безопасность на церемонии Ашуры в Кабуле. Об этом сообщает Rajhwoк. Сегодня мусульмане-шииты по-особому отмечают десятый день месяца мухаррама – Ашура. Местные жители сообщают, что приуроченные к этому дню мероприятия в этом году проходят в большей безопасности, чем в предыдущие годы, когда на группы шиитов нападали радикально настроенные сунниты».*

[<https://islamnews.ru/2021/8/19/taliby-obespechivayut-bezopasnost-shiitam-v-den-ashura>: IslamNews: «Талибы обеспечат безопасность шиитам в день Ашура» (2021)].

Некоторые направления ислама подвергаются большему количеству нападений и притеснений со стороны радикально настроенных исламских организаций. Данная статья отражает информацию о том, что «Талибан» (запрещено в РФ) встанет на защиту шиитов в процессе празднования церемонии Ашуры. Текст статьи отражает противоречивое отношение к представителям мусульманской культуры. по отношению к радикально настроенным организациям используется лексема *захватившие*, которая несет в себе негативный оттенок и означает: *силой овладеть чем-либо*. Противоречивость отношения заключается в том, что данная организация выступает защитником местного мусульманского общества.

Следующая тематическая микроподгруппа «Ритуалы» содержит 6 единиц: *хадж, садака, гора Арафат (стояние на горе Арафат), ихрам, паломничество в Мекку, паломничество в Медину*.

Разного рода ритуальные действия сопровождают человеческое общество на протяжении всего периода его существования. Ритуалы представляют собой реализацию оформления и отражения религиозности через визуальную, знаковую составляющую. Реализация веры через совершение какого-либо внешнего действия обусловлено человеческой психологией, требующей выражения любого изменения в сознании и мироощущении. В мусульманской культуре, как и во многих других,

существует огромное количество ритуальных действий, совершаемых в качестве демонстрации религиозности и послушания перед фигурой поклонения.

1. хадж - *«паломничество, поездка в Мекку в строго определенное время и стояние там некоторое время на Арафате. После этого посещается и обходится Кааба»* (А. Али-заде, 2007: 757).

*«Ранее Саудовское агентство новостей распространило заявление министерства по делам хаджа и умры о том, что власти Саудовской Аравии из опасений распространения коронавируса разрешили совершить хадж в этом году только проживающим в королевстве мусульманам, числом не более 60 тысяч человек»*. [<https://ria.ru/20210615/khadzh-1737054143.html>: РИА Новости: «В муфтияте прокомментировали запрет на хадж для россиян» (2021)].

Статья газеты РИА Новости отражает реалии сегодняшней действительности, повлиявшие на все сферы жизни общества представителей разных культур и вероисповеданий - изменения и ограничения в совершении паломничества в связи с неблагоприятной эпидемиологической ситуацией. Нейтральный характер статьи выражен через использование слов, лишенных стилистической окраски.

2. садака - *«милостыня, которая отдается нуждающимся людям с намерением заслужить довольство Аллаха. Во множественном числе «садакат». В более широком смысле, садака - это любое благодеяние, совершенное искренне, ради Аллаха»* (А. Али-заде, 2007: 620).

*«Садака в 620 тысяч рублей передал Благотворительный фонд АПМ России казанскому медресе «Мухаммадия». Во время собрания Private Club АПМ России 14-15 августа в Казани предприниматели-мусульмане собрали 620 тысяч рублей, чтобы поддержать «Мухаммадию». Средства передали в медресе. Камиль хазрат Самигуллин поблагодарил резидентов клуба за помощь и сообщил, что эти деньги потратят на новые парты и учебники»*. [<https://kazanfirst.ru/news/556887>: KazanFirst: «Садака в 620 тысяч рублей

передал Благотворительный фонд АПМ России казанскому медресе «Мухаммадия»» (2021)].

Казанское интернет-издание отражает положительное отношение к представителям мусульманской культуры и тем поступкам, которые они совершают. В данном случае представлена характеристика мусульман-предпринимателей, собравших внушительную сумму садаки (пожертвований), которая будет направлена на покупку мебели и учебников в медресе (мусульманское учебное заведение). Отношение к мусульманскому обществу выражено через неоднократное повторение лексем *поддержка* и *благодарить*, которые содержат в своей семантике положительные коннотации.

3. ихрам - *«1. ритуальное состояние, в котором паломнику запрещается совершать некоторые поступки, дозволенные в другое время; 2. специальная одежда, которую паломники надевают сразу по прибытии на границу священной территории (микат) с намерением совершения хаджа»* (А. Али-заде, 2007: 901).

*«Ислам — это коллективистская религия. Богатые и бедные мусульмане все делают вместе: читают намаз, совершают хадж, облачаясь в одинаковую белую одежду (ихрам), ходят вокруг Каабы, совершая свой ритуал. Но в радикальной организации говорят, что имам в мечети рассказывает неправильно, якобы там неистинные мусульмане, зовут на квартиру — «мы истинные, мы научим». Это типичная сектантская тема, касающаяся и других квазिवосточных, и квазихристианских организаций»*. [https://www.chel.kp.ru/daily/27269.5/4402917/: Ольга Семенюк: «В Челябинске задержали лидера радикальной организации: какими методами привлекают людей в запрещенные структуры» (2021)].

Статья Ольги Семенюк рассматривает две стороны мусульманского общества - традиционную и радикальную, проводя параллели между ними и демонстрируя четкие различия каждого аспекта жизни представителей этих религиозных вероучений. В данном случае лексика описательного характера

разделена на нейтральную и отрицательную, создавая два образа - приверженца традиционного ислама и последователя радикального движения. Лексика, которая служит для описания образа традиционного мусульманина, в большинстве своем, состоит из экзотизмов и религионимов, слова данного типа направлены на раскрытие основных принципов традиционной веры (*намаз, хадж, ихрам, ходить вокруг Каабы*).

Негативный образ радикально настроенного представителя ответвления ислама строится на основе лексики резко негативного оттенка: *неистинный, оружие и боеприпасы, литература джихадистов, вербовка*. Используемая лексика отражает враждебный настрой представителей радикального ислама, их основные намерения, заключающиеся в привлечении большого количество участников и в совершении различного рода негативных действий по отношению к обществу.

4. гора Арафат - *«местность, расположенная в 25 километрах от Мекки, в которой паломники остаются девятого числа месяца зульхиджа. Эта стоянка является составной частью ритуала хаджа (фард)»* (А. Али-заде, 2007: 69).

*«Курбан-байрам отмечается на десятый день 12-го месяца исламского лунного календаря и завершает собой хадж - ежегодное паломничество мусульман в Мекку. Накануне торжества участники хаджа восходят на **гору Арафат**, а в День жертвоприношения совершают символическое побивание дьявола камнями и обход вокруг Каабы»*. [<https://www.interfax.ru/world/778700>: Интерфакс: «Мусульмане начинают праздновать Курбан-байрам с соблюдением ограничений из-за COVID-19» (2021)].

Статья газеты Интерфакс нейтрально отражает один из аспектов жизни мусульманского общества, которые также претерпели изменения в связи с распространением инфекции: *сокращение времени богослужения, соблюдение дистанции и предъявление результатов ПЦР-тестов*.



5. паломничество в Мекку и Медину: Медина - «город, расположенный в исторической области Хиджаз, на северо-западе Аравийского полуострова» (А. Али-заде, 2007: 471);

Мекка - «на древнесемитском языке - дом. В Мекке находится первый в истории человечества храм (дом) Кааба, предназначенный для поклонения единому Богу» (А. Али-заде, 2007: 475).

*«Королевство Саудовская Аравия признало крымских мусульман гражданами России и выдает свои визы в Москве. Как заявили в Духовном управлении мусульман Крыма, речь идет о визах для совершения хаджа — мусульманского паломничества в Мекку и Медину, передает сайт kp.ru».* [https://www.gazeta.ru/social/2019/05/16/12357991.shtml: Иван Апулеев: «Хадж наш: Саудовская Аравия признала крымчан россиянами» (2019)].

Мусульманское общество в данной статье также разделено - законопослушные мусульмане и представители экстремистских направлений ислама. Целостное восприятие статьи позволяет отметить её негативных характер по отношению к последователям исламских радикально настроенных организаций. Не смотря на тематику статьи, большая её часть направлена на демонстрацию противозаконных действий различных запрещенных исламских организаций на территории Крыма.

Тематическая микроподгруппа «Мусульманская одежда» насчитывает 7 единиц и является наименьшей из выделенных микроподгрупп ЛТГ: *хиджаб, никаб, тюрбан, буркини, паранджа, арабские хиджабы, чадра.*

Наличие данной тематической группы обусловлено характерными для мусульманской культуры лексическими единицами, определяющими предметы одежды. В мусульманской культуре существует традиционный стиль одежды для женщин и мужчин, согласно которому ткань должна закрывать все части тела, предписанные в религиозной литературе ислама. Необходимо обратить внимание, что большая часть отобранных лексических единиц данной подгруппы относится к предметам одежды женщин-мусульманок.

1. хиджаб, арабские хиджабы - «(«преграда», «завеса») — чадра, паранджа, покрывало, накидка, надеваемая женщиной- мусульманкой при выходе на улицу и скрывающая лицо и фигуру» (Негря, 1991: 278).  
«Хочешь учиться — снимай **хиджаб**. И ведь многие девочки сняли, а закончив, уже не смогли покрыться вновь. Я в хиджабе, это мой выбор, я не мешаю никому своим платком, я не принуждаю никого одеваться так же».  
[<https://m.gazeta.ru/social/2016/07/04/8364551.shtml>: Владимир Ващенко: «Снимай хиджаб, учиться будем» (2016)].

Слово *хиджаб* в энциклопедическом словаре ислама ставится в один ряд с лексемами *чадра*, *паранджа*, определяя их синонимами. Следует отметить, что нельзя с полной уверенностью употреблять данные лексемы как взаимозаменяемые, по причине того, что каждый упомянутый предмет одежды имеет собственные характеристики и распространен в на определенной территории. Большая часть единиц данной подгруппы является непереводаемыми экзотизмами, которые определяют конкретные явления действительности других культур.

В статье Газеты.гу лексема *хиджаб* используется в сочетании с глаголом повелительного наклонения *снимай*, выражающего побуждение к действию. Следует отметить, что предложение, отражающее главную интенцию автора, используется в ультимативной форме, а также выражает противоположность желаний двух фигурирующих в статье сторон. Таким образом, при помощи вышеупомянутых лексических и синтаксических единиц, отражается притеснение представителей мусульманской культуры в обществе через требования к их внешнему виду. Следует отметить, что в данном тексте статьи лексемы рассматриваемой ЛТГ используются в соответствии с их прямым значением и не направлены на передачу негативных коннотаций.

2. никаб - «накидка из тонкой ткани, носимая мусульманскими женщинами и закрывающая волосы, лицо, шею, но оставляющая

*открытыми глазами» (Универсальный дополнительный практический толковый словарь. И. Мостицкий, 2005–2012).*

*«Семь лет в браке Пацаева терпела домашнее насилие от мужа и его семьи, а потом поняла, что еще немного – и ее убьют. В это же время она углубилась в изучение ислама и в религии находила утешение. Она стала носить **никаб**. В 2015 году Хеда развелась, а спустя некоторое время решила обратиться в суд, чтобы воспитывать сыновей, которых отняли, когда она ушла от мужа». [<https://www.currenttime.tv/a/31539979.html>: Евгений Белов: «Хотят, чтобы я к мужу вернулась и стала бесправной прислугой». Как чеченка после развода борется за детей» (2021)].*

Статья газеты *Настоящее время* направлена на отражение одного из аспектов межличностных отношений. Следует отметить, что описываемую ситуацию нельзя отнести к специфическим для мусульманского общества, по той причине, что семейные проблемы никак не связаны с вероисповеданием. В тексте газеты мусульманское общество имеет нейтральную оценку. Описываемые негативные коннотации направлены на личностную характеристику, которая не учитывает связь исповедуемой религии и семейных обстоятельств.

3. тюрбан (франц. turban, от перс.) - *«мужской и женский головной убор у ряда народов Азии и Сев. Африки - полотнище легкой ткани, обернутой вокруг головы» (БЭС).*

*«Первые полосы мировых СМИ заполнены фотографиями лидеров и бойцов запрещенной в России группировки «Талибан»\*. Одетые в шаровары, длинные рубахи и **тюрбаны**, они смотрят со снимков подведенными сурьмой глазами. «Газета.Ru» с помощью экспертов рассказывает, как у талибов появилась такая мода». [[https://www.gazeta.ru/lifestyle/style/2021/08/a\\_13890050.shtml](https://www.gazeta.ru/lifestyle/style/2021/08/a_13890050.shtml): Анна Виноградова: «Защита от сглаза: почему талибы подводят глаза» (2021)].*

Автор статьи Анна Виноградова, описывая традиционную моду последователей Талибана, отражает негативное отношение к представителям

данного движения. Следует отметить, что все описываемое в статье направлено на выражение отрицательных коннотаций, связанных с деятельностью представителей радикального направления ислама. Несмотря на нейтральную направленность (мода в движении талибов), отрицательные характеристики сторонников запрещенной в РФ организации упоминаются, демонстрируя отношение мирового сообщества к радикально настроенным мусульманам.

4. буркини – *«в такой женской одежде для купания мусульманка может купаться в бассейне и на пляже во время отдыха. Название «буркини» произошло в итоге смешения двух названий – паранджи (которая по-французски называется «бурк») и бикини. Все чаще женщин в мусульманских купальниках можно встретить на пляжах по всему миру, и если раньше женщина в закрытом купальном костюме вызывала заинтересованные взгляды в силу своей необычности, то сейчас, благодаря разнообразию модных решений, буркини способен затмить своей красотой любые купальные костюмы»* (Викисловарь).

*«В августе Египет отменил запрет местных отелей на купание в бассейнах и море в буркини».*

*[<https://iz.ru/953037/2019-12-11/nike-vypustit-kupalnye-kostiumy-dlia-musulmano k.>: «Nike выпустит купальные костюмы для мусульманок» (2019)].*

Статью газеты *Известия* можно определить как нейтрально направленную. Описывая нововведения в мире моды, продиктованные распространением мусульманской культуры и развитием толерантных отношений, автор статьи не отражает позицию или оценку общества в сторону представителей ислама. Интенция автора в данной статье ориентирована на информирование общества с модными новинками, позволяющими расширять возможности женской половины мусульманского общества.

5. паранджа (от араб. фараджийя) — *«верхняя свободная одежда), верхняя женская одежда у мусульманских народов Ближнего Востока*

*и Ср. Азии, халат с ложными рукавами, покрывающий женщину с головой; носится с чачваном — черной густой сеткой из конского волоса, закрывающей лицо. Обязательное ношение паранджи соответствует нормам ислама» (Энциклопедический словарь, 2009).*

*«Цены на паранджу в Афганистане в среднем выросли в десять раз. Женщины решили, что движение «Талибан» (признано террористическим и запрещено в РФ) обяжет их носить этот предмет одежды, передает ТАСС со ссылкой на агентство ISNA. Стоимость паранджи не уточняется».* [<https://www.kommersant.ru/doc/4947855>: Коммерсантъ: «В Афганистане паранджа подорожала в 10 раз после прихода к власти талибов» (2021)].

В связи с ситуации в Афганистане, где представители террористической группировки Талибан пришли к власти, большое количество новостей, направлено на отражение того или иного аспекта жизни последователей ислама, которые подверглись влиянию радикально настроенной организации. По причине того, что данная организация представляет радикальные религиозно-политические взгляды, большинство статей отражает негативное отношение к представителям группировки. Так как данное движение также относится к одному из направлений ислама, его необходимо оценивать в роли полноправной части мусульманского общества. Анализируемая статья отражает негативное отношение общества к представителям радикально настроенных исламских организаций. Негативное отношение СМИ отражается посредством употребления лексики военной направленности - *захватить, обязывать, обороняться*, содержащей в себе ряд смыслов агрессивного, враждебного характера. Таким образом автор демонстрирует беззащитное, проигрышное положение мирной части мусульманского общества перед натиском террористической организации.

6. чадра - *«лёгкое покрывало женщин-мусульманок, закрывающее голову и лицо (кроме глаз) и спускающееся по плечам вниз» (А. Али-заде, 2007: 432).*

«Движение «Талибан» (террористическая группировка, запрещена в РФ), объявившее ранее о контроле над всей территорией Афганистана, пообещало уважать права женщин «при условии, что они будут носить чадру», а также сформировать «инклюзивное исламское правительство». [<https://www.kommersant.ru/doc/4946029>: Коммерсантъ: «Талибы пообещали «уважать права женщин» и сформировать «инклюзивное правительство»» (2021)].

Статья газеты Коммерсантъ направлена на освещение изменений прав женщин на территории Афганистана. Необходимо отметить, что текст статьи содержит негативное отношение к представителям радикального течения ислама, которые ущемляют свободы женской половины населения, ставя определенные условия, выполнение которых способствует продолжению спокойной жизни граждан. Отмечаются противоправные действия последователей движения Талибан, что противоречит обещаниям руководствующей верхушки и ставят под сомнения все слова представителей группировки. Оценка противоправности действий, а также неуверенность в обещанных для мирного населения условиях, демонстрируются путем уточнений и ссылок на различного рода сторонние источники информации, многократное употребление лексемы *пообещали*, что подчеркивает недоверие общества.

Таким образом, лексико тематическая подгруппа «Мусульманский быт и праздники», состоящая из трех микроподгрупп, в большей степени, отражает нейтральное отношение к последователям исламской религии, традициям и обрядам ислама. В настоящее время праздничные мероприятия, пища и святыни связаны в сознании общества через несколько аспектов: 1. пандемия - вводятся ограничительные меры в формат празднования и совершения традиционных ритуальных действий, что отражается в текстах СМИ; 2. социальное сплочение - по причине того, что ислам считается коллективистской религией, направленной на сплочение людей, в текстах

статей проведение традиционных праздников рассматривается как способ объединения и поддержки представителей мусульманской религии.

Также необходимо отметить, что в связи с приходом к власти на территории Афганистана представителей группировки «Талибан», ряд статей, направленных на отражение жизни мусульманского общества, выражают негативное отношение к изменениям, происходящим под натиском радикально настроенной организацией.

### **2.2.2. Тематическая подгруппа «Понятия и термины ислама»**

Тематическая подгруппа «Понятия и термины ислама» включает в себя 16 единиц: *ваххабиты, «Аль-Каида», джихадисты, талибы, моджахед, шахид, джамаат, муфтий, шариат, мазхаб, никах, медресе, махрам, сунниты, аят, намаз.*

Тематическую подгруппу можно разделить на микроподгруппы также на основе общей темы: 1. Радикальные понятия ислама: *ваххабиты, «Аль-Каида», джихадисты, талибы, моджахед;* 2. Основные понятия ислама: *джамаат, муфтий, шариат, мазхаб, никах, медресе, махрам, сунниты, аят, намаз.*

Микроподгруппа «Радикальные понятия ислама» содержит 6 единиц: *ваххабиты, «Аль-Каида», джихадисты, талибы, моджахед, шахид.* Данная микроподгруппа включает в себя единицы, которые относятся к радикальным течениям мусульманской религии, служат номинацией каким-либо явлениям враждебного движения.

Радикальный ислам представляет собой движение, оправдывающее применение насилия в отношении представителей других конфессиональных групп для достижения фундаментальных положений, прописанных в Коране. Необходимо подчеркнуть, что большой объем лексических единиц, которые в настоящее время можно отнести в данную микроподгруппу, не имеют в своей первоначальной семантике негативные, радикальные оттенки. В аспекте

радикализма данные лексемы начали использоваться в следствии возникновения радикальных религиозно-политических организаций.

1. ваххабиты - *«сторонники религиозно-политического движения в суннитском исламе, возникшего в Аравии в середине XVIII в. на основе учения Мухаммада б. 'Абд ал-Ваххаба»* (А. Али-заде, 2007: 51).

*«Уже несколько лет некоторые представители традиционного исламского духовенства в России называют ваххабитов фундаменталистами и призывают запретить их на законодательном уровне»*. [<https://ria.ru/20180424/1519253978.html>: Антон Стрипунов: «"Их невозможно запретить". Почему мусульмане ссорятся из-за ваххабитов» (2018)].

Статья Антона Стрипунова отражает негативное отношение общества к представителям радикального движения ислама. Ваххабизм - религиозно-политическое движение, которое следует ультраконсервативной идеологии, отвергает другие конфессиональные общности и культы святых.

В тексте статьи автор отражает мысли различных религиозных деятелей через такие лексические единицы, как *человеконенавистническая идеология, террор и насилие* и так далее. Необходимо обратить внимание, что в статье отражено неоднозначное мнение самого мусульманского общества, по той причине что невозможно определить точные рамки отрицательных элементов ваххабизма. Некоторые положения данного движения также содержатся в мирных ответвлениях ислама, что осложняет осуществление запрета данной религиозно-политической идеологии. В статье отражено мнение экспертов о том, что ваххабизм представляет собой многоуровневое понятие, которое содержит как мирные черты, так и положения, которые призывают к «откровенному экстремизму».

2. «Аль-Каида» - *«радикальная исламистская организация, созданная Усамой бин Ладеном, который долгие годы являлся ее лидером и идейным вдохновителем. Страны Запада считают организацию*



*террористической, а ее лидеры возглавляют списки самых разыскиваемых преступников» (BBC NEWS Русская служба)*

*«7 января несколько вооруженных людей ворвались в редакцию французского сатирического еженедельника Charlie Hebdo и расстреляли 12 человек, восемь из которых - журналисты. Ответственность за нападение взяло на себя йеменское отделение "Аль-Каиды"».*

[<https://www.interfax.ru/russia/420064>: Интерфакс: «Роскомнадзор вынес предупреждение газете РБК за оскорбление чувств мусульман» (2015)].

Статья газеты *Интерфакс* имеет нейтральное отношение. Текст направлен на передачу информации о предупреждении СМИ, использующих оскорбительную для мусульман карикатуру в своих материалах. В статье используется в большей степени лексика официального стиля речи, отсылки на официальные источники, такие как документы Роскомнадзора.

Важно обратить внимание, что в процессе передачи информации, авторы статьи разграничивают лексику, которая служит в качестве номинации религиозного вероисповедания людей, напавших на издание Charlie Hebdo. Данный факт говорит о том, что средства массовой информации осознают неоднородность настроения мусульманского общества, его разнородность в вопросе идеологии.

3. джихад (джихадисты) - *«борьба за веру (тожд.: джихад фи сабили-ллах — «борьба на пути Аллаха»).* Первоначально под Дж. понималась борьба в защиту и за распространение ислама. В отношении этой борьбы в Коране содержатся неоднозначные указания, отражающие конкретные условия деятельности Мухаммада в мекканский и мединский периоды его жизни: 1) не входить с «многобожниками» в конфронтацию и склонять их к истинной вере «мудростью и хорошим увещанием»; 2) вести с врагами ислама оборонительную войну; 3) нападать на неверных, но так, чтобы военные действия не приходились на священные месяцы; 4) нападать на них в любое время и повсюду» (А. Али-заде, 2007: 66).

*«"Я не хочу делать обобщений, - говорит Трофимова. - В прессе можно найти истории о французских школьниках и студентах, которые бросают семью, учебу и присоединяются к джихадистам в Сирии или Ираке. Не стоит думать, что исключительно эмигранты привозят с собой радикализм "в чемоданах", эти процессы могут вполне запуститься уже на территории Франции"».*

[<https://www.bbc.com/russian/features-54907557>: Ольга Просвинова: «"Просвещенный ислам". Как живут и чего боятся мусульмане во Франции» (2020)].

Статья Ольги Просвиновой отражает отрицательное отношение к мусульманскому обществу. Использование лексических единиц с отрицательной семантикой, а также выражений, которые имеют негативную коннотацию в тексте статьи: *просвещенный ислам, предполагаемый экстремист, столкновение исламского мира с Западом, радикализироваться* и так далее. Мусульманское общество ставится в оппозицию Западу, становится воплощением враждебности и чужеродности.

В статье содержится мнение членов мусульманского общества о том, каким образом на них влияет отношение французского правительства и общества. Они отмечают *«специфически французский "светский подход" в отношении ислама»*, который нарушает права и свободы членов мусульманского общества. Статья направлена на освещение основных проблем в отношениях между Францией и мусульманским обществом.

4. талибы - *«участники религиозно-политич. движения в Афганистане (офиц. название Исламское движение «Талибан»)*. Объединило быв. бойцов антисоветского джихада 1979–89 и беженцев – учеников суннитских медресе в Пакистане, которые создавались гл. обр. радикальным движением *«Джамиат уль-улама-и ислам»* и финансировались Сауд. Аравией и ОАЭ» (БЭС).

*«Воскресенье, 15 августа, стало исторической датой в современной истории Афганистана: пал Кабул, президент Аираф Гани бежал, и начались*

*переговоры о «мирной передаче власти» талибам, а по сути, об условиях капитуляции афганского правительства. Захват Кабула запрещенным в РФ движением «Талибан» был стремительным и бескровным. По мнению опрошенных “Ъ” экспертов, столь быстрая развязка могла стать результатом договоренностей между США, талибами и стоящим за ними Пакистаном. Свергнув режим президента Гани, который бросили США, талибы стоят перед новой сложной задачей: консолидировать расколотую страну и избежать ошибок прошлого, чтобы добиться международного признания и внешней помощи».*

[[https://www.kommersant.ru/doc/4946072?from=other\\_read](https://www.kommersant.ru/doc/4946072?from=other_read): Кирилл Кривошеев, Сергей Строкань: «Талибическая сила» (2021)].

Статья газеты *Коммерсантъ* демонстрирует актуальные события Афганистана и близлежащих к нему стран. Текст статьи отражает негативные отношения к представителям движения «Талибан». В публикации используется большой объем военных понятий и терминов, а также словосочетаний, которые имеют в своём значении враждебный оттенок: *мирная передача власти, капитуляция, штурм, осада, бой, взятие столицы* и так далее. Лексический состав текста выражает недобровольную, воинственную ситуацию на территории одной из мусульманских стран.

5. *моджахед - «согласно мусульм. традиции, участники джихада, как «великого», направленного на борьбу с духовными и социальными пороками, так и «малого», связанного с вооруж. борьбой против неверных в защиту ислама» (БЭС).*

*«По словам российского министра иностранных дел Сергея Лаврова, об этом ему рассказал в 2004 году во время его первого в качестве главы МИД РФ визита в Афганистан один из бывших моджахедов (участник джихада, по-арабски — «борец за веру, за правое, священное дело»)».*

[<https://regnum.ru/news/polit/3346821.html>: REGNUM: «Бывший моджахед рассказал Лаврову о мужестве советских солдат в Афганистане» (2021)].

Лексема *моджахед* во многих текстах современных СМИ используется в значении «*боец вооруженных формирований, выступавших на стороне оппозиции во время войны в Афганистане (1979-1989)*» (Крысин, 2011:455). Лексическая единица находит своё отражение лишь в словарях, изданных после событий, описываемых в определении. Данный факт обуславливает широкое использование и распространение лексем *моджахед* в описываемом значении в русском языке.

Статья интернет-издания *REGNUM* содержит нейтральное отношение к мусульманскому обществу, имеет в большей степени исторический характер. Отражает мнение бывшего последователя движения *джихад* о советских военных, которые долгое время находились на территории Афганистана в качестве сдерживающей силы от *моджахедов*. В статье также не отражается субъективное отношение автора к представителям моджахедов, Афганской войне или мусульманскому обществу в целом.

6. шахид - «*в исламе мученик за веру. Считается, что он утверждает свою веру смертью в войне с неверными (джихад). Ему гарантирован рай, куда он попадает, минуя испытания в могиле и мусульм. чистилище (аль-барзах). По этой причине тело Ш. не нуждается в омовении перед погребением. Ш. прощаются все земные грехи*» (БЭС). «*После некоторого затишья, в 2010 году группировка приступила к обстрелам военных объектов на северо-востоке страны. В прошлом году ее шахиды устроили резонансные теракты в штаб-квартире ООН и полиции в столице страны, Абудже. «Боко Харам» означает «западное образование запрещено», исламисты желают установить законы шариата во всей Нигерии. Президент Гудлак недавно заявил, что подозревает некоторых чиновников, политиков и представителей сил безопасности в сочувствии этой группировке.*

[<https://iz.ru/news/511578>: Известия: «Лидер нигерийских исламистов объяснил серию взрывов церквей» (2012)].

Публикация газеты *Известия* отражает конфликтные отношения между мусульманским и христианским обществом на территории Нигерии. В данном случае статья отражает негативное отношение к происходящему, доминирующей лексикой выступает: *месть, убийство, открыть огонь, боевики, террористические атаки* и так далее. Большое количество лексики с отрицательной семантикой направлено на выражение разногласий в нигерийском обществе, а также на подчеркивание крайней степени враждебности происходящих событий.

В последнее время слова арабского происхождения, которые используются в мусульманском обществе, актуализируются в речи и текстах СМИ. Частотность использования исламизмов и арабизмов увеличивается, меняется семантика и контексты использования данных слов. Например, лексема *джихад* в публицистических текстах последних годов используется в значении «война, борьба с неверующими и с врагами (ислама)», но при этом увеличивается враждебность данного понятия, а также вкладывается смысл «призыв к нападению, а не к защите и отстаиванию религиозных убеждений».

Микроподгруппа «Основные понятия ислама» содержит следующие единицы: *джамаат, муфтий, шариат, мазхаб, никах, медресе, махрам, сунниты, аят, намаз.*

Ислам - одна из основных мировых религий, которая относится к монотеистическим религиям. Основной фигурой в исламе выступает Пророк Мухаммед, который создал первую общину мусульман. Основным догматическим текстом мусульманства является Коран. Коран состоит из 114 частей, в которых прописаны основные положения ислама.

1. джамаат - «1) *традиц. эндогамная сельская община у мусульм. народов;*  
2) *Религиозная община мусульман при пятничной мечети (джума);* 3)  
*Название ряда мусульм. политич. партий и движений 19–21 вв.»* (БЭС).  
*«Следователи Главного следственного управления Следственного комитета России (СКР) по Северо-Кавказскому федеральному округу передали в суд уголовное дело в отношении еще одного члена «тюремного джамаата»,*

*созданного в 2013 году заключенными исправительной колонии №2 УФСИН по Калмыкии. 33-летний житель города Баксана в Кабардино-Балкарии Сослан Беев обвиняется в совершении трех преступлений террористической направленности».*

[<https://www.kommersant.ru/doc/4898790>: Юлия Рыбина: ««Тюремный джамаат» обосновался в военном суде» (2021)].

Статья Юлии Рыбиной направлена на освещение ситуации, связанной с осуждением участников террористической организации. Лексический состав статьи содержит обилие юридической лексики, оценочность которых обусловлена моралью. Юридическая терминология отражает негативное отношение к описываемой ситуации, а также к представителям радикальных течений ислама: *участник террористической ячейки, преступление, обвиняемый, член террористического общества* и так далее. Автор статьи неоднократно дает ссылку на уголовный кодекс Российской Федерации, подтверждая передаваемую информацию.

2. муфтий - *«у мусульман-суннитов высшее духовное лицо, дающее разъяснения по спорным религиозно-правовым вопросам на основе шариата в форме фетв. В мусульм. и некоторых немусульманских странах обычно назначается государством»* (БЭС).

*«В Духовном управлении мусульман состоялась встреча с муфтием Ставропольского края Мухаммадом-хаджи Рахимовым. Были обсуждены вопросы работы с молодежью, в итоге участники беседы наметили пути сотрудничества в сфере поддержки и духовного воспитания подрастающего поколения».*

[[https://stpravda.ru/20211213/muftiy\\_stavropolskogo\\_kraya\\_vstretilsya\\_s\\_gostya\\_mi\\_iz\\_respubliki\\_177878.html](https://stpravda.ru/20211213/muftiy_stavropolskogo_kraya_vstretilsya_s_gostya_mi_iz_respubliki_177878.html): Наталья Быкова: «Муфтий Ставропольского края встретился с гостями из Республики Ингушетия» (2021)].

Статья региональной газеты Ставропольского края направлена на передачу актуальных событий мусульманского мира. Лексический состав текста преимущественно состоит из лексики нейтрального характера. Текст

статьи отражает нейтральное отношение к представителям мусульманского общества, не содержит эмоциональной оценочности или дополнительных коннотаций.

3. шариат - «комплекс юридич. норм, принципов и правил поведения, определяющих исламский образ жизни. В мусульм. лит-ре понятие Ш. употребляется и в более широком значении – религии вообще (дин), что применительно к богоданным религиям соответствует понятию закон Божий. Кроме того, под Ш. могут подразумеваться лишь обряды религии, а под дин – её теоретич. компонент, т. е. вера, или догматика» (БЭС).

*«Эксперты называют происходящее очередным столкновением исламского мира с Западом. Отстаиваемые французским обществом принципы абсолютной свободы слова и секулярности - одни из базовых в стране - непросто воспринимаются мусульманами. В 2016 году 29% мусульман, живущих во Франции, заявляли, что **шариат** должен быть важнее национального законодательства страны. Тремя годами позднее выяснилось, что около 46% мусульман, рожденных за пределами Франции, хотят внедрить законы **шариата** в правовую систему страны».*

[<https://www.bbc.com/russian/features-54907557>: Ольга Просвирова: «"Просвещенный ислам". Как живут и чего боятся мусульмане во Франции» (2020)].

Русская служба BBC News отражает противоречивое настроение французского общества в отношении мусульман проживающих на территории Франции. Важно обратить внимание, что статья представляет собой материалы иностранных новостных источников, а также отрывков из интервью. В статье отсутствует эксплицитно выраженная оценка описываемым событием со стороны представителей российских СМИ.

Исламский термин *шариат* используется в тексте статьи в прямом значении и содержит дополнительный контекст: наиболее важный

юридический документ, значение которого в разы превышает законодательство стран.

4. *мазхаб* - «*религиозно-правовая школа в исламе. Понятие «М.» применяется гл. обр. к 4 крупным толкам, сложившимся в мусульманском праве (фикх) суннитов в 8–9 вв.: ханафитам, ханбалитам, шафиитам и маликитам. В 10–13 вв. к ним добавился пятый М. – джафаритская школа имамитов (см. Джафар ас-Садик). В средние века у суннитов наряду с ныне существующими М. были также школы аузаитов, джариритов, захиритов и пр., впоследствии исчезнувшие» (БЭС).*

*«Советская власть фактически воспроизвела систему влияния ислама, которая традиционно сложилась в регионе. Бухара и Самарканд исторически были центрами распространения привычного в регионе ханафитского **мазхаба** — исламского течения, считающегося наиболее мягким. Ташкент и Бухару называли «витриной ислама» в атеистическом государстве».*

[[https://lenta.ru/articles/2017/01/12/central\\_asia/](https://lenta.ru/articles/2017/01/12/central_asia/): Ахмед Сейидов: «Вперед, к победе исламизма! Как в Средней Азии и Казахстане создавали экстремистское подполье» (2017)].

Статья Ахмеда Сейидова информационного характера, направлена на ознакомление аудитории с периодами распространения радикальных течений ислама на территории Киргизии и Казахстана. Важно обратить внимание на наличие в тексте лексики с оценочной семантикой, которая отражает отношение общества к последователям враждебно настроенных течений ислама: *вопиющий, исламизм, агрессивный, насаждение, въедаться* и так далее. Данные лексические единицы используются в качестве характеристики деятельности радикально настроенного исламского общества.

5. *никах* - «*религиозное бракосочетание в исламе, совершаемое служителем культа, который читает соответствующие места в Коране и молитву. Может совершаться как в мечети, так и дома.*



*Шариат разрешает мусульманину иметь до четырех законных жен. Мужчина может расторгнуть брак, произнеся трижды слово «талак» — «отпущение». Брак может быть расторгнут и по инициативе женщины — по суду» (БЭС).*

*«Изначально Фарадж предложил сделать только **никах**, но моя семья была против. Мама сказала: «Все должно быть официально. Так что сначала регистрируетесь в загсе, а уже потом идите в мечеть». На торжество я пригласила всех своих русских родственников, и им сразу же пришлось подстроиться: мусульманская свадьба празднуется без алкоголя».*

[<https://www.kommersant.ru/doc/4603714?query=Мусульманство>:

Коммерсантъ: «Сначала загс, потом никах. Какие проблемы возникают в межконфессиональных семьях» (2020)].

Лексический состав статьи газеты Коммерсантъ позволяет отметить нейтральное отношение к представителям мусульманского общества. Статья содержит краткие монологические высказывания представителей различных конфессий о взаимоотношениях в межконфессиональных браках. Прагматическая составляющая не отражена в текстовом материале, информация передается независимо от общей интенции героев статьи.

6. медресе - *«мусульманская средняя и высшая школа, готовящая служителей культа, учителей, а также в странах Ближнего и Среднего Востока» (БЭС).*

*«Все они были уроженцами Пакистана и Афганистана, прошли обучение в пакистанских **медресе** и муаскарах ДИ/ИО, а также в аффилированных с ним террористических группах («Джаиш-е-Мухаммад» и «Аль-Бадр» также запрещены в РФ), многие успели повоевать в рядах тогда только поднимавшего голову «Талибана» (организация запрещена в РФ)».*

[<https://www.kommersant.ru/doc/4519784?query=Мусульманин>: Коммерсантъ: «Джихад за Карабах. Чем это грозит России? Сунниты и шииты нашли новое поле для противостояния» (2020)].

Статья газеты Коммерсантъ направлена на отражение негативного отношения к представителям радикальных религиозно-политических движений ислама. Негативное отношение общества и СМИ демонстрируется путем использования оценочных лексических единиц с отрицательной, враждебной семантикой: *терроризм, вербовка, боевик, жестокость* и так далее. В тексте статьи упоминаются исторические события, связанные с противозаконными и насильственными действиями террористических организаций, названия и участники данных организаций. В статье содержится большой объем религиозной исламской терминологии, которые употребляются в прямом значении в соответствии со своей тематической соотнесенностью.

7. *махрам - «это человек, за которого женщина не может выйти замуж из-за близкого родства (отец, брат, сын и пр.), а также муж. Аналогично для мужчины являются махрами жена, мать, сестра, дочь и пр.»* (Словарь исламских терминов).

*«У ханафитов (последователей одной из четырех канонических правовых школ в суннитском исламе) считается, что во время намаза женщинам дозволяется оголять ступни. В то же время сунниты считают, что махрамам (родственным мужчинам) мусульманка может показывать аврат, соответствующий обычной домашней обстановке. Однако некоторые духовные исламские школы подобные правила распространяют только для женщин, носящих паранджу».*

[<https://www.gazeta.ru/social/2021/08/18/13890404.shtml>: Михаил Котляр: «“Не позорь наше мусульманство” : теологический спор в Татарстане закончился перепалкой» (2021)].

Независимо от того, что в тексте статьи описывается конфликтная ситуация на религиозной почве, лексический состав состоит из единиц нейтрального характера. Автор статьи не отражает в материале личную оценку произошедшему событию, но приводит цитаты пользователей из различных социальных сетей. Прагматическая составляющая текста не

выявляет негативного или позитивного отношения к мусульманскому обществу. В данном случае статья направлена на освещение актуальных событий действительности.

Лексема *махрам* используется в прямом значении без дополнительных коннотаций.

8. сунниты - *«последователи крупнейшего направления в исламе. Оформилось в сер. 8–10 вв. в борьбе с шиизмом. Признают четырёх первых халифов и шесть сводов хадисов, составленных аль-Бухари, Муслимом (ум. 875), ат-Тирмизи (ум. 892), Абу Даудом (ум. 888), ан-Насаи (ум. 915) и Ибн Маджи (ум. 887); принадлежат к одному из четырёх суннитских мазхабов» (БЭС);*

*шииты - «общее название последователей первого крупного раскола в исламе во 2-й пол. 7 в., вызванного спорами о религ. и политич. власти в мусульм. сообществе. Вскоре после смерти Мухаммеда часть его сподвижников выступила за сохранение верховной власти в семье пророка, считая незаконной присягу Абу Бекру. В отличие от суннитского большинства мусульман, Ш. признали единственно законными преемниками пророка Мухаммеда только Али ибн Аби Талиба и его потомков по мужской линии» (БЭС).*

*«Между суннитами и шиитами в России складываются добрые отношения, заявил председатель Духовного собрания мусульман России муфтий Альбир Крганов. В понедельник на пресс-конференции в МИА "Россия сегодня" Духовное собрание мусульман России и Российская ассоциация защиты религиозной свободы представили доклад "О ситуации с соблюдением прав мусульман в Российской Федерации". Комментируя вопрос о влиянии на Россию противостояния суннитов и шиитов в разных регионах мира, муфтий отметил, что в РФ такой проблемы нет».*

[<https://ria.ru/20201221/musulmane-1590213338.html>: РИА Новости: «Между шиитами и суннитами в России добрые отношения, рассказал муфтий» (2020)].

Статья газеты РИА Новости отражает нейтральное отношение общества к последователям ислама. В тексте описываются взаимоотношения между представителями разных течений ислама на территории Российской Федерации. Лексический состав публикации преимущественно состоит из нейтральных лексических единиц.

9. аят - *«наименьший отрывок, «стих», выделяемый в Коране. В доисламской поэзии А. означал «знамение, чудо», что в Коране передаёт один из аспектов откровения. Отдельные А. используются при оформлении мечетей, домов, надгробий, в магии»* (БЭС).

*«В ДУМ отметили, что в Коране есть аят, согласно которому мусульмане могут жениться на женищинах людей Писания. Но такая потенциальная супруга должна быть религиозной и признающей Бога, пророков, а также жизнь после смерти».*

[<https://m.gazeta.ru/social/2020/11/10/13355563.shtml>: Ангелина Мильченко: ««Вернуться к строгости»: Духовное управление мусульман против браков с немусульманами» (2020)].

Вопрос о правомерности межконфессиональных браков актуален на протяжении долгого времени. Данная проблема неоднократно освещалась в текстах массовой информации. В статье Ангелины Мильченко описываются различные точки зрения экспертов, которые, являясь представителями разных религий, высказываются на тему запрета осуществления межконфессиональных браков. Статья преимущественно состоит из нейтральных лексических единиц и отражает нейтральное отношение к последователям ислама.

10. намаз - *«регламентированная молитва как одно из гл. обрядовых требований ислама наряду с постом в месяц рамадан, милостыней (закят) и хаджем. Н. выражает покорность верующего Богу. Число и порядок Н. установлены пророком Мухаммедом в Медине, детали его исполнения различаются в зависимости от мазхабов. Н. совершают индивидуально или коллективно 5 раз в день в строго определённое*

*время: на рассвете, в полдень, перед наступлением вечера, после заката, с наступлением ночи» (БЭС).*

*«В Саратовской больнице №10 открылась комната для **намаза**, которой смогут пользоваться как пациенты, так и медперсонал из числа мусульман. Об этом сообщила общественный деятель, член областного Совета по правам ребенка Хадиджа Бибарсова. “На территории больницы около года функционирует церковь. А теперь есть и комната молельная для мусульман. Эта необходимость стала очень острой в период пандемии, когда нагрузка на врачей колоссальная. А своевременно совершенный намаз дает успокоение души”, – написала Бибарсова на своей страничке в соцсетях».*

[<https://islamnews.ru/2021/12/9/v-saratovskoy-bolnitse-otkrylas-komnata-dlya-namaza>: ISLAM NEWS: «В саратовской больнице открылась комната для намаза» (2021)].

Статья интернет издания ISLAM NEWS отражает актуальные новости мусульманского общества отдельных регионов России. В тексте статьи использованы нейтральные лексические единицы. В статье отсутствует оценочная лексика, что также позволяет отметить нейтральное отношение к представителям мусульманского общества.

Не смотря на тот факт, что в статье отражены положительные события, происходящие относительно последователей ислама, нельзя выявить какое-либо особенное отношение к мусульманскому обществу.

В течении долгого времени терминологические единицы, которые служат в качестве номинации явлений и предметов ислама, были заменены русизмами, именуемыми эквивалентные понятия. Вследствие социально-политических конфликтов, актуализации проблемы религиозного экстремизма началось углубленное исследование арабизмов и исламизмов, а также вопросов религии.

Некоторые лексемы мусульманства под влиянием изменений современного мира утратили свое первоначальное значение или же видоизменились (*моджахеды, медресе, шариат* и так далее).

Таким образом, можно предположить, что основными причинами широкого употребления исламской религиозной лексики в текстах российских средств массовой информации, являются социально-политические изменения на мировой арене, а также большое количество представителей ислама, проживающих на территории Российской Федерации. Большой объем лексических единиц, используемых последователями ислама, освоены русским языком в независимости от характерного семантико-структурного строения, которое присуще арабскому и персидскому языкам.

### **2.3. Отношение к мусульманам в СМИ**

#### **2.3.1. Отношение к мусульманам в российских СМИ**

Представители разных конфессиональных групп на территории Российской Федерации на протяжении долгого времени мирно живут бок о бок друг с другом. Тем не менее в современном мире резко возникла тенденция неприязни к представителям мусульманского общества. Предполагалось, что распространение негативного образа мусульман на территории России происходит путем влияния массмедиа на восприятие действительности общества. В интернет-источниках, на телевидении активно транслируется образ представителей исламской культуры как радикально настроенных преступников против общества и других религий.

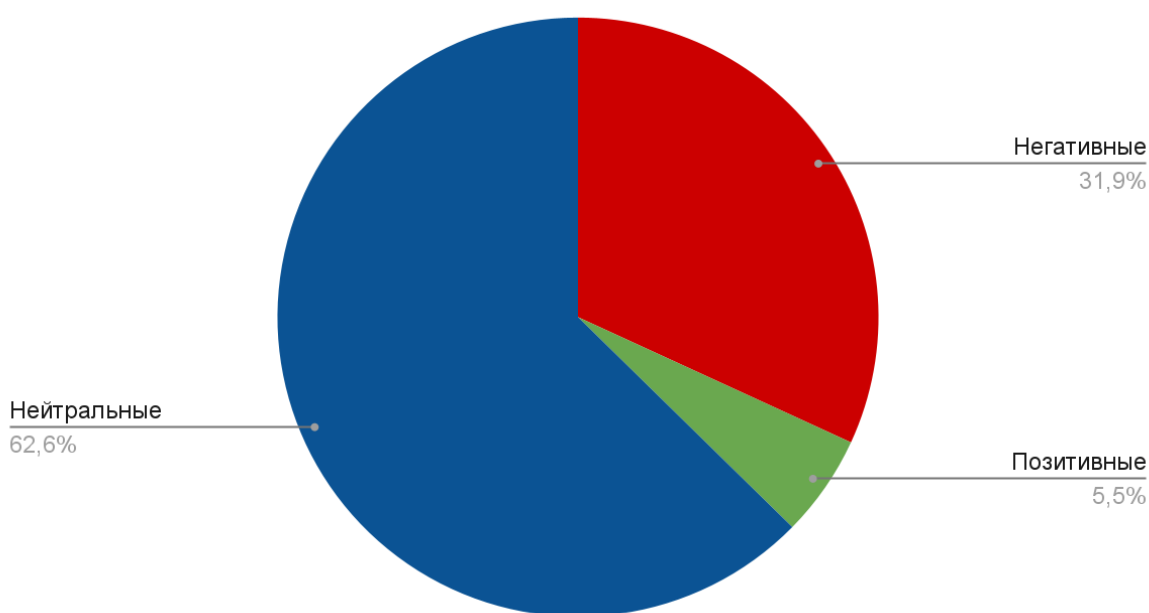
На территории России расположено несколько регионов, доминирующей религией которых является ислам. Ислам также исповедует большая часть мигрантов, по этой причине развитие межконфессиональных отношений тесно взаимосвязано с репрезентируемым образом мусульманского общества.

В ходе исследования было проанализировано 197 единиц-статей, которые были разделены на две группы согласно адресантам информации: зарубежные и российские СМИ. Важно отметить, что все

проанализированные источники это российские интернет-издания выражающие как отношение российского общества, так и реалии зарубежной действительности изначально отраженные в иностранных первоисточниках.

Отобранные материалы, отражающие отношение российских СМИ к мусульманам, содержат 91 единицу: 5 позитивных, 29 негативных и 57 нейтральных (Рис. 1)

### Отношение к мусульманам российских СМИ



Позитивные коннотации в отношении мусульманского общества отражаются в нескольких аспектах:

1. Садака (пожертвования) совершаемая мусульманским обществом (3 статьи)

*«Духовное управление мусульман Саратовской области поддержало медиков горячей едой. Об этом 22 октября сообщается в инстаграм-аккаунте ГУЗ «СГКБ № 1 им. Ю. Я. Гордеева». Врачам инфекционного отделения передали сто порций горячего плова».*

[<https://sarnovosti.ru/news/musulmane-v-pandemiyu-koronavirusa-nakormili-goryachim-plovom-saratovskikh-vrachey-/>: Регион64: «Мусульмане в пандемию коронавируса накормили горячим пловом саратовских врачей» (2021)].

Публикация региональной газеты передает положительное отношение общества к последователям ислама. Данный вывод можно сделать вследствие анализа текста статьи, которая содержит положительную оценочную лексику: *выразить огромную благодарность, оказывать внимание и поддержку, благотворительная помощь*. Повторение лексемы *благодарность* с семантикой «быть признательным за совершенное добро» служит в качестве элемента, отвечающего за передачу основной цели статьи. Интенция автора - выразить признательность представителям мусульманского общества за оказанную помощь в период сложной эпидемиологической ситуации.

2. Положительная характеристика мусульман представителями власти и других конфессий (1 статья).

*«Этот древний праздник, корни которого уходят в глубь веков, обращает верующих к истокам и ценностям ислама, призывает к милосердию, справедливости и благочестию, бережному и сердечному отношению к окружающим», — говорится в поздравлении российского лидера».*

[<https://lenta.ru/news/2021/07/20/enhorabuena/>: Анна Кох: «Путин поздравил российских мусульман с праздником Курбан-байрам» (2021)].

Отношение к мусульманскому обществу передается через элементы цитирования речи Путина В. В.. Президент Российской Федерации в процессе поздравления мусульман с праздником Курбан-байрам даёт краткую характеристику последователей ислама и религии. В своей речи президент использует прилагательные с положительным значением: *милосердие, благочестие, бережное и сердечное отношение к окружающим*. Данные лексические единицы служат в качестве описательных элементов основных положений ислама, передавая положительное отношение к религиозному сообществу.

3. Поддержка представителей других конфессий оказываемая мусульманами (1 статья).

*«Российские мусульмане выражают сострадание жителям Франции, которые пережили пожар в соборе Парижской Богоматери. Об этом заявил муфтий*



*Татарстана Камиль Самигуллин. По его словам, накануне весь мир переживал за Нотр-Дам, ставший объектом огненной стихии. Трагедию муфтий назвал большой утратой для исторического наследия».*

[<https://www.mk.ru/incident/2019/04/16/muftiy-musulmane-rossii-soperezhivayut-francuzam-izza-notrdama.html>: Московский комсомолец: «Муфтий: мусульмане России сопереживают французам из-за Нотр-Дама» (2019)].

В статье газеты Московский комсомолец демонстрируется проявление межконфессионального сострадания. Положительное отношение к мусульманскому обществу определяется с моральной точки зрения. В данном случае мусульмане изображены как конфессиональная группа, способная проявлять сострадание к представителям другого вероисповедания. Использование лексики с семантикой сопереживания позволяет отметить положительный образ мусульман: *сострадание, большая утрата, выразить боль и сострадание*.

Образ мусульманского общества в данном случае изображается с точки зрения жертвенности, милосердия и почтения традициям. Президент Российской Федерации в одной из статей характеризует мусульман так: *«Отрадно, что российские мусульмане бережно хранят богатейшее культурное, духовное наследие своих отцов и дедов, воспитывают в подрастающем поколении уважение к истории, традициям и обычаям предков».*

Следующая группа единиц отражает негативную репрезентацию образа мусульман российскими СМИ. Важно обратить внимание на то, что негативное отношение выражается как через описание действий представителей радикально настроенной части мусульманского общества, так и путем описания враждебного и ущемляющего отношения общества.

Негативное отношение российских массмедиа выражается с нескольких сторон:

1. Негативное отношение массмедиа направлено на конкретных представителей мусульманского общества, которые совершают

какие-либо правонарушения, искажают религиозные понятия ислама, а также пренебрегают общественными нормами (14 статей).

*«В рунете продолжают горячо обсуждать шокирующее видео, где группа людей перед роддомом в Сургуте прямо на глазах у детей, будущих мам и прохожих режет барана. Эти кадры уже успели собрать огромное количество гневных комментариев. Сам автор ролика утверждает, что это обряд, и он посвящен выпуске одной из молодых мам. Видео оказалось настолько резонансным, что произошедшим заинтересовалась полиция – уже задержан один из участников жестокой акции».*

[<https://www.mk.ru/incident/2019/02/04/zarezavshie-barana-vozle-roddoma-rodstvenniki-rozhenicy-vozmutili-surgut.html>: Максим Кисляков: «Зарезавшие барана возле роддома родственники роженицы возмутили Сургут» (2019)].

Негативное отношение общества к последователям ислама выражено в статье через использование эмоционально-оценочной лексики: *горячо, гневные комментарии, жестокая акция, порицание*. Глаголы *порицать, осуждать* подчеркивают неодобрение общества в отношении нарушения норм порядка приверженцами ислама. В данной статье негативное отношение направлено на определенных людей, которые, совершая определенные традиционные религиозные обряды, нарушают общественный порядок

2. Статьи российских СМИ отражают негативные межличностные отношения между последователями мусульманской религии (5 статей).

*«В конце прошлого года исследовательницы проекта «Правовая инициатива» об «убийствах чести» на Северном Кавказе сообщили о слежке и угрозах. Одна из них, Саида Сиражудинова, обнаружила, что за ней следит неизвестный молодой мужчина в черной куртке, другие получали на телефон «приветы мужу» и угрозы расправиться с семьей. Такой была цена за то, что женщины подняли вопрос об убийствах «по мотивам чести» и рассказали, что жертвами таких преступлений в Дагестане, Ингушетии и Чечне с 2013-го по 2017 год стали как минимум 39 россиянок».*

[<https://lenta.ru/articles/2019/04/25/kavfem/>: Дарья Новичкова: «Если не мыслишь, как в семье, поведут изгонять джиннов» (2019)].

Статья Дарьи Новичковой отражает негативное отношение мусульманского общества в вопросе отношения к женщинам. В публикации содержится большой объем лексики с резко негативной семантикой: *убить, вырезать, изнасиловать, избивать*. Статья написана в форме интервью с Саидой Сиражудиновой и другими женщинами, которые делятся информацией об актуальных новостях в вопросе гендерного неравенства на территории некоторых республик. Как отмечается в статье, имена героинь не указано по соображениям безопасности, что также подчеркивает отрицательное отношение к определенным традиционным ценностям и взглядам ислама. В данной статье негативное отношение выражено как со стороны людей, которые не являются последователями мусульманства, так и приверженцами ислама.

3. Негативное отношение проявляется в статьях, описывающих оскорбительные и дискриминирующие действия общества и власти в отношении представителей ислама (10 статей).

*«Острая дискуссия возникла из-за попытки абитуриентки записаться на подготовительные курсы МГИМО в хиджабе. Руководство вуза не разрешило ей этого сделать, мотивировав свое решение тем, что это светское учебное заведение».*

[<https://www.gazeta.ru/social/2016/07/04/8364551.shtml>: Владимир Ващенко: «Снимай хиджаб, учиться будем» (2016)].

Негативное отношение общества к представителям мусульманской культуры выражено в статье через описание дискриминирующих по религиозному принципу действий университета МГИМО. Лексические единицы, содержащие в своей семантике отрицательные коннотации, служат подтверждением данного утверждения: *острая дискуссия* (крайне напряженный, критический), *скандал* (негативное происшествие), *беспредел* (действия за рамками норм и законов).

Наиболее преобладающим отношением к мусульманам в российских средствах массовой информации является нейтральное восприятие данной конфессиональной общности. Нейтральные отношения проявляются в мирном добрососедстве, желании не мешать, но также и не принимать активное участие в жизни друг друга.

Ислам является второй по распространенности религией на территории России. Большая часть последователей ислама на территории России - сунниты. Согласно некоторым оценкам, в Москве проживает около двух миллионов мусульман, что позволяет считать столицу Российской Федерации самым большим европейским городом, где проживает такое количество последователей ислама.

В процессе работы над исследованием было выявлено, что статьи российских СМИ, посвященных освещению тех или иных аспектов жизни мусульманского общества, можно также разделить на несколько видов:

1. Статьи, направленные на ознакомление аудитории с религиозными положениями ислама и культурой народов, исповедующих данную религию (20 статей).

*«Праздник Навруз, который приходится на день весеннего равноденствия и привязан к солнечному календарю, нельзя "включить" в календарь мусульманский – лунный, к тому же Навруз не исламский праздник, заявил директор Института религии и политики Антон Игнатенко на пресс-конференции в МИА "Россия сегодня"».*

[<https://ria.ru/20210318/navruz-1601864767.html>: РИА Новости: «Включить Навруз в исламский календарь невозможно, уверен эксперт» (2021)].

Газета РИА Новости информационного характера, основной прагматической составляющей данной публикации выступает желание сообщить мнение экспертов о месте праздника Навруз в мусульманской культуре. Статья написана при помощи нейтральных лексических единиц, что позволяет отметить нейтральное отношение общества к последователям ислама. В тексте отсутствует эмоционально-оценочная лексика, автор

публикации не демонстрирует субъективное отношение к описываемой проблеме.

2. Статьи, которые передают информацию об актуальных событиях регионов, где распространен ислам (37 статей).

*«Ранее сообщалось, что мечети Москвы будут закрыты в Курбан-байрам для прихожан из-за пандемии. Праздничная молитва в Москве будет проводиться только в Соборной мечети с участием имамов, муэдзинов и заместителей муфтия».*

[<https://www.interfax.ru/world/778700>: Интерфакс: «Мусульмане начинают праздновать Курбан-байрам с соблюдением ограничений из-за COVID-19» (2021)].

Статья газеты Интерфакс раскрывает основные моменты празднования Курбан-байрам во время острой эпидемиологической ситуации. Лексический состав статьи состоит из лексических единиц нейтрального характера. Текст направлен на информирование об изменениях в системе празднования в период распространения вируса.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что российские СМИ выражают нейтральное отношение к представителем мусульманского общества. Исламофобные положения в большей части российских интернет-источников отсутствуют, а мусульмане воспринимаются и описываются как открытое развивающееся общество, способное принять изменения внешней действительности современного мира.

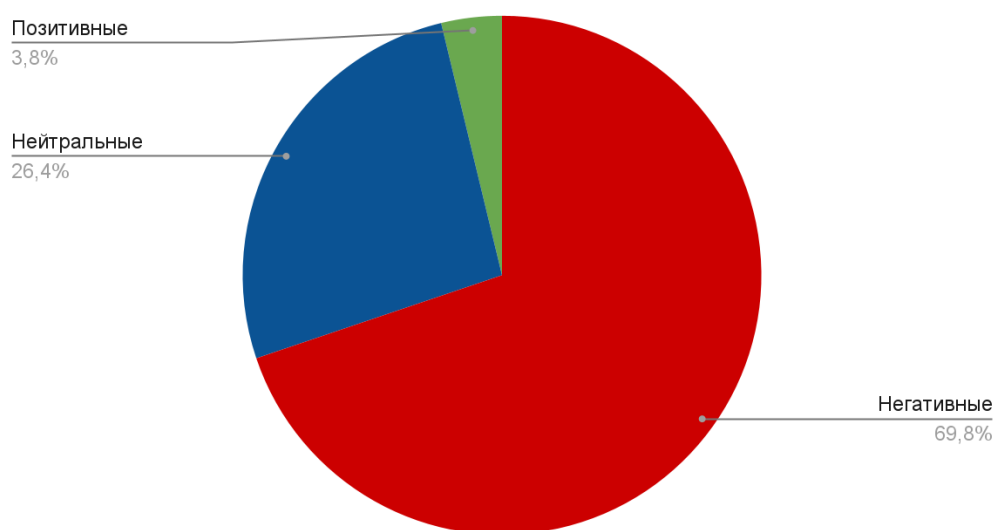
Тенденция к безусловному негативному отношению ко всем представителям исламской культуры, которая была распространена в конце девяностых годов XX века, не находит свое отражения в современных средствах массовой информации.

### **2.3.2. Отношение к мусульманам в зарубежных СМИ**

Образ мусульманского общества отражается в текстах СМИ с различных точек зрения, порой видоизменяя и искажая реальное положение действительности.

Вторая группа проанализированных материалов российских интернет-источников посвящена демонстрации событий, отражаемых зарубежными массмедиа. В ходе подсчетов и анализа было выявлено, что среди общего объема отобранного материала 106 единиц российских СМИ отражают или цитируют зарубежные новостные источники, а соответственно и отношение других стран к представителям исламской культуры. Отобранные материалы, отражающие отношение зарубежных СМИ к мусульманам, содержат: 4 позитивных, 74 негативных и 28 нейтральных единиц (Рис. 2).

Отношение к мусульманам зарубежных СМИ



Большое количество зарубежных СМИ создают образ мусульман как яростных религиозных фанатиков, единственной целью которых является насилие обусловленное религиозными положениями. Интенциональные составляющие статей такой направленности можно разделить на несколько видов:

1. Статьи, которые направлены на демонстрацию видоизмененных, искаженных положений ислама (15 статей).

*«Три недели назад, 8 июля, пуля индийского спецназовца отправила к гуриям Бурхана Вани — «кашмирского Че Гевару», популярного видеоблогера, хипстера с автоматом и героя мусульманских девичьих грез. После этого на улицы городов штата вышли тысячи молодых людей, для которых Вани превратился в икону и символ борьбы за свободу».*

[[https://lenta.ru/articles/2016/08/01/kashmir\\_koshmar/](https://lenta.ru/articles/2016/08/01/kashmir_koshmar/): Алексей Куприянов: «Закашмирный регион» (2016)].

Статья интернет-газеты Lenta.ru посвящена описанию беспорядков на северо-западе Индии. Конфликт между отдельной группой мусульманских сепаратистов и государством раскрывается при помощи эмоционально окрашенной лексики негативного оттенка: *митинг, огонь на поражение, убитые, боевики, награда за голову* и так далее.

Необходимо обратить внимание на тот факт, что отрицательное отношение к сепаратистам и их действиям, а также к негативно настроенным группам мусульман выражают и сами представители исламской конфессии. Сравнительный оборот *«раздувать огонь недовольства»* в тексте статьи подчеркивает постепенное ухудшение обстановки в мусульманском обществе по политическим причинам. В статье отмечается, что жители других районов Индии, являясь последователями ислама, отказываются воспринимать протестующих как *«братьев по вере»*, тем самым подчеркивая свое критическое отношение к данной конфликтной ситуации.

2. Статьи, направленные на информирование о деятельности радикальных исламских группировок (23 статьи).

*«Египетские власти задержали 54 члена запрещенной в России и ряде стран террористической организации "Братья-мусульмане"\* по подозрению в подготовке "диверсий и актов насилия" для дестабилизации обстановки в стране, говорится в заявлении МВД Египта».*

[<https://ria.ru/20190129/1550093673.html>: РИА Новости: «В Египте задержали 54 члена "Братьев-мусульман"» (2019)].

Статья информационного характера, направлена на представление актуальных новостей Египта, связанных с террористической организацией «Братья-мусульмане». Большой объем лексических единиц юридического характера подчеркивает важность описываемых событий. Юридическая лексика содержит моральную оценку происходящего, а также выражает негативное отношение общества к представителям радикально настроенных религиозно-политических организаций.

3. Статьи, отражающие негативные действия общества по отношению к мирным представителям мусульманской культуры (36 статей).

*«Женщину мусульманского вероисповедания на позднем сроке беременности избил незнакомый мужчина в кафе в пригороде австралийского Сиднея Параматте. Видео инцидента, заснятое камерами наблюдения, публикует таблоид The Daily Mail.»*

[[https://lenta.ru/news/2019/11/22/ok\\_boomer/](https://lenta.ru/news/2019/11/22/ok_boomer/): Lenta.ru: «Австралиец избил беременную мусульманку и попал на видео» (2019)].

Статья раскрывает одну из наиболее важных проблем современной действительности, которая проявляется в негативном отношении и проявлении жестокости к мирным представителям ислама. В статье газеты Lenta.ru описывается нападение на мусульманку в пригороде Сиднея. Информация раскрывается при помощи лексики с отрицательной семантикой: глаголы *набрасываться, наносить удары, пнуть* отписывают жестокое поведение мужчины в отношении беременной женщины-мусульманки; юридическая лексика служит в качестве подтверждения противозаконности произошедшего.

В данном случае статья описывает прямое проявление враждебности в отношении последователей ислама.

Нейтральное отношение к мусульманскому обществу отражается в текстах средств массовой информации также в нескольких аспектах. Данная группа является второй по количеству проанализированных единиц СМИ.



1. Репрезентация мусульманского общества происходит через передачу актуальных событий, упоминая, что участниками событий оказались представители ислама (17 статей).

*«Весной 2017 года Pew Research Center опубликовал исследование об отношении к религии в странах Восточной Европы. Армения показала рекорд: 89 процентов респондентов отнесли себя к адептам ААЦ, при этом 82 процента опрошенных высказали категоричную позицию «кто не христианин, тот не армянин». Атеисты, католики и мусульмане вместе взятые уместаются в рамки статистической погрешности — не более 3 процентов».*

[[https://lenta.ru/articles/2019/12/05/arm\\_church/](https://lenta.ru/articles/2019/12/05/arm_church/): Элен Бабаян: «Мутация ценностей:т Армянская церковь теряет поддержку властей и уважение верующих. Все из-за богатых священников» (2019)].

В описываемой статье мусульманское общество упоминается лишь в отношении статистики религиозных конфессий, представители которых живут на территории Армении. Лексическая составляющая отрывка посвященного мусульманам содержит единицы нейтрального характера.

2. Демонстрация изменений, происходящих в культуре мусульман без какой-либо оценочной характеристики происходящего (4 статьи).

*«Компания Nike выпустит коллекцию купальников для мусульманок Victory Swim 1 февраля 2020 года, сообщается на официальном сайте бренда. Коллекция будет включать в себя как полностью закрытые купальные костюмы, так и отдельные их элементы для плавания. Сообщается, что купальники сшиты из легкого, дышащего быстросохнущего трикотажа с высоким солнцезащитным фактором».*

[<https://iz.ru/953037/2019-12-11/nike-vypustit-kupalnye-kostiumy-dlia-musulmanok>: Известия: «Nike выпустит купальные костюмы для мусульманок» (2019)].

Статья нейтрального характера отражает информацию о создании новых предметов одежды для женщин-мусульманок. Лексический состав

публикации представлен словами нейтрального характера и специализированной лексикой (текстильные термины). В тексте отсутствуют эмоционально-оценочные лексемы, что позволяет отметить нейтральное отношение общества к представителям мусульманства.

3. Отражение нейтрального отношения к представителям террористических организаций в процессе передачи информации об их обещаниях (7 статей).

*«В интервью ливанскому телеканалу al-Mayadeen советник сирийского президента Бусейна Шаабан сообщила, что турецкий лидер Реджеп Тайип Эрдоган с самого начала противостояния пытался приблизить членов ассоциации "Братья-мусульмане" (признана в РФ террористической организацией) к сирийскому правительству, чтобы получить возможность контролировать страну».*

[<https://www.mk.ru/politics/2019/02/22/sovetnik-asada-erdogan-khochet-chtoby-bratya-musulmane-poluchili-vlast-v-sirii.html>: Московский комсомолец: «Советник Асада: Эрдоган хочет, чтобы "Братья-мусульмане" получили власть в Сирии» (2019)].

Газета *Московский комсомолец* отражает сведения об отношениях между Турцией и Сирией, а также о роли радикальной организации «Братья-мусульмане» в отношениях между странами. В статье не отражено отношение к мусульманскому обществу, лексический состав в большей степени состоит из лексем нейтрального характера.

Положительное отношение к мусульманскому обществу зарубежных средств массовой информации содержится в малом количестве единиц. Тематическая составляющая данной группы статей не обладает широким диапазоном:

1. Статьи отражают положительные действия представителей власти к мусульманскому обществу ( 2 статьи).

*«В честь приближающегося рамадана премьер-министр ОАЭ, правитель Дубая шейх Мухаммед бен Рашид Аль Мактум помиловал 587 заключенных*

*разных национальностей, сообщило информационное агентство ОАЭ WAM».*  
[<https://www.kommersant.ru/doc/3961650>: Коммерсантъ: «Правитель Дубая помиловал около 600 заключенных в честь наступающего рамадана» (2019)].

Статья раскрывает особенности празднования одного из наиболее священных мусульманских праздников. Месяц Рамадан – *«9-й месяц мусульм. лунного календаря, в который верующим предписан пост, завершающийся Праздником разговения. В Р. – ряд памятных дат из истории раннего ислама»* (БЭС). Традиционно месяц Рамадан считается временем прощения, когда люди проявляют друг к другу милость и снисходительность к каким-либо действиям. Данный аспект культуры мусульманского общества раскрывается с положительной точки зрения. Повторение лексемы *помиловать* служит в качестве доказательного элемента положительности действий мусульманского правительства.

2. Статьи, посвященные отражению положительного отношения к женщинам-мусульманкам ( 2 статьи).

*«Футболистка иорданской «Шабаб аль-Ордон» случайно сбила рукой хиджаб с головы мусульманской спортсменки «Арабского православного клуба» в ходе матча чемпионата WAFF по футболу среди женщин. Чтобы никто не увидел волосы мусульманки, соперницы окружили ее плотным кольцом прямо на поле».*

[<https://iz.ru/936238/2019-10-25/iordanskie-futbolistki-zakryli-soboi-poteriavshuiu-khidzhab-sopernitcu>: Известия: «Иорданские футболистки закрыли собой потерявшую хиджаб соперницу» (2019)].

Лексический состав статьи газеты *Известия* главным образом состоит из слов нейтрального характера. Описываемые в тексте события позволяют отметить положительное отношение к представителям мусульманского общества. Данный вывод можно сделать благодаря контексту статьи, в котором отмечается уважительное отношение к традиционному исламскому обычаю - покрытие женщинами тела и головы от посторонних глаз.

Таким образом, важно обратить внимание, что зарубежные тексты СМИ, отражаемые в российских массмедиа, несут в себе преимущественно негативное отношение общества к представителям мусульманской культуры. Тема мусульманства выступает в неразрывной связи с радикальными течениями ислама и действиями их последователей, стирая границу между мирным мусульманским обществам и агрессивно настроенными группировками. Вследствие формирования стереотипа об исламе как об опасной и враждебной религии, общество оказывает сопротивление в отношении обычных представителей ислама, допуская агрессию и насильственные действия.

Тексты российских средств массовой информации транслируют нейтральное отношение к исламской конфессиональной общности. Объяснением данного факта может быть то, что Россия, в силу большой площади территорий, огромной численности и многовекового опыта сосуществования различных конфессиональных и этнических групп, не проводит существенные границы между представителями тех или иных общностей.

Полученные результаты являются открытием в рамках исследовательской работы, так как опровергают выдвинутую гипотезу магистерской диссертации о том, что образ мусульман и отношение к представителям данной конфессиональной группы в текстах СМИ выражается с негативной точки зрения.

## **ВЫВОД**

Проанализировав ряд текстов средств массовой информации, была выявлена возможность классифицировать отобранный лексический материал в соответствии с общей тематикой. Актуальным для нас материалом исследования послужили статьи следующих газет и новостных источников - Ведомости, Газета.ру, Lenta.ru, Интерфакс, а также Национальный корпус языка.

Метод сплошной выборки позволил выявить и классифицировать около 250 лексем на несколько ЛТГ на основе тождественности семантического значения: «Мусульманский быт и праздники» и «Понятия и термины ислама». Отобранный языковой материал был проанализирован в следующих аспектах: семантическом и контекстуальном. Представленные лексические единицы представляют собой наиболее частотный материал, относящийся к теме «Мусульманство», использующийся в текстах статей российских СМИ.

Средства массовой информации, освещающие события российской действительности, преимущественно выражают нейтральное отношение к представителям мусульманской культуры. Из общего числа проанализированных статей российских СМИ 57 единиц выражают нейтральные отношения к последователям ислама. Исламофобия не выявлена в подавляющем большинстве статей российских СМИ, а мусульмане изображаются и воспринимаются как открытая, укрепляющая и развивающаяся группа людей, являющихся членами российского общества.

Интернет-источники, отражающие зарубежную действительность, содержат в большей степени негативные коннотации в отношении мусульманского общества. К статьям, которые отражают негативное отношение к мусульманам, можно отнести 74 единицы. В текстах зарубежных СМИ тема «Мусульманства» представлена в неразрывной связи с радикальными течениями исламской религии, что вызывает в зарубежном обществе негативные настроения. Устоявшееся положение о том, что большая часть враждебно настроенных группировок являются последователями ислама, формирует в сознании людей негативную оценку к мусульманскому обществу в целом.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Ислам - одна из основных мировых религий, которая имеет огромное количество последователей. Мусульманское общество неоднородно, оно содержит в себе различные элементы стран востока, которые стали его частью благодаря представителям различных культур, исповедующих ислам. Объединяющим компонентом различных культур являются основные, фундаментальные положения ислама, единые для всех последователей.

Россия, являясь большой и многонациональной и многоконфессиональной страной, также имеет на своей территории большое количество людей, исповедующих ислам.

В лингвистической науке прослеживается возросший интерес к изучению лексической системы языка, а также к теме функционирования религиозных лексических единиц в медиадискурсе. Лексическая система языка представляет собой многоуровневую структуру, состоящую из ряда взаимосвязанных элементов. Связь единиц может осуществляться на основе сходств одних компонентов и противоположности других (парадигматические связи), а также на основе взаимозависимости единиц в одном речевом пространстве (синтагматические связи).

Лексико-тематическая группа - одно из наиболее важных понятий в рамках нашей работы. ЛТГ это лексические единицы разных частей речи, которые объединены одной темой и ситуацией употребления. Не смотря на тот факт, что многие лингвисты отождествляют понятия лексико-тематической и лексико-семантической группы, в нашей работе данные понятия не приравниваются. Лексико-семантическая группа входит в состав ЛТГ и определяется внутри поля слов с одним семантическим значением, в центре которого находится лексическое ядро.

Рабочим материалом анализа данного исследования выступают средства массовой информации, которые содержат в своих текстах лексические единицы, относящиеся к теме «Мусульманство». Тексты СМИ в настоящее время являются ключевыми в формировании мнений и

стереотипов, в воздействии на сознание общества. Наиболее подходящим жанром для осуществления основных целей СМИ является газетная статья. Жанр газетной статьи обладает специфическими чертами, позволяющими воздействовать на широкую разнородную аудиторию. Основная информация, сообщаемая в текстах газетных статей, передается в форме краткого изложения, написанного доступными языковыми единицами, экспрессивной лексикой и речевыми клише.

В российской лингвистике возрос интерес к рассмотрению различных лингвокультур, вероисповеданий в рамках исследования особенностей культур. В процессе анализа образа представителей какой-либо конфессии необходимо опираться не только на лингвистический аспект изображения образа, но и на ряд экстралингвистических факторов, влияющих на создание облика религиозных последователей.

Тексты средств массовой информации отражают актуальные новости и мнения, связанные с исламом и мусульманской культурой. Именно статьи, аудиторией которых является широкий круг лиц, одновременно формируют и отражают отношение к представителям исламского общества. Отношение общества к той или иной конфессии тесно связано с информацией, которая преподносится в текстах СМИ. Не смотря на актуальность исследований в области анализа лингвистических составляющих по теме мусульманства в медиадискурсе, в настоящее время все еще недостаточно исследований, посвященных функционально-семантическому анализу лексем, объединённых темой «Мусульманство», на материале средств массовой информации. В связи с вышеперечисленным была выявлена необходимость изучить отраженный в СМИ образ мусульманского общества, а также отношение людей к представителям данной конфессии.

В ходе сплошной выборки материалов исследования в следующих источниках: Ведомости, Газета.ру, Lenta.ru, Интерфакс, а также Национальный корпус языка. Данный метод исследования позволил выявить наиболее частотные лексические единицы, используемые в газетных статьях

по теме «Мусульманство». Отобранные единицы были классифицированы и разделены на несколько лексико-тематических групп для систематизации и облегчения анализа элементов. Анализ лексем был основан на рассмотрении не только этимологического значения слова, но и на исследовании семантического и коннотативного значения. Анализ данных аспектов позволил в полной мере проследить отношение к представителям мусульманского общества на территории России и зарубежных стран.

Первая ЛТГ «Мусульманский быт и праздники» содержит 32 единицы и делится на две микроподгруппы: 1. Праздничная еда; 2. Святыни и праздники; 3. Ритуалы. Статьи интернет-источников, в которых содержались лексические единицы данной подгруппы, в большей степени отражают нейтральное отношение к представителям мусульманской культуры. Слова данной ЛТГ используются также для передачи информации о следующих темах: изменения в мусульманском обществе в связи с пандемией, а также способы социального единства последователей ислама.

Вторая ЛТГ «Понятия и термины ислама» включает 16 единиц и делится на следующие микроподгруппы: 1. Радикальные понятия ислама; 2. Основные понятия ислама. Лексические единицы данной ЛТГ служат в качестве обозначения основных положений, предметов ислама. Существенная часть данных слов были заменены русскими эквивалентами или же утратили свое первоначальное значение вследствие социально-политических изменений.

Российские средства массовой информации отражают не только актуальные события российской действительности, но и передают события, произошедшие на территории зарубежных стран.

Проанализированные тексты интернет-изданий были разделены нами на две группы в соответствии с отраженными в них реалиями. Первая группа статей демонстрирует российскую действительность, отражает отношение российского общества к приверженцам ислама. Анализ коннотаций позволил сделать вывод о том, что, при общем количестве статей (91), отражающих



отношение российского общества к мусульманам, большая часть статей (57) выражают нейтральное отношение к мусульманам.

Вторая группа статей отражает отношение зарубежного общества к представителям мусульманской культуры. Вследствие анализа статей интернет-источников было выявлено, что 74 и 106 статей отражают негативное отношение зарубежного общества к представителям мусульманской культуры. Данный факт может быть обусловлен устоявшимися в сознании людей стереотипами о враждебно настроенных группировках, являющихся последователями радикальных течений ислама. Результатом формирования данного стереотипа стало восприятие ислама как враждебно настроенной, агрессивной религии, подстрекающей последователей к агрессии и насильственным действиям в отношении других людей.

Нейтральное отношение российского общества к представителям ислама может быть обусловлено многообразием населения Российской Федерации. На территории России проживает множество представителей различных конфессиональных и этнических групп, которые на протяжении веков проживают бок о бок друг с другом, поддерживая нейтральные, соседские отношения.

Таким образом, функционально-семантический анализ единиц лексико-тематической группы «Мусульманство» позволил выявить лексические и национально-специфические особенности их употребления в современной периодике. Гипотеза научной работы о том, что в текстах СМИ отражается негативное отношение к представителям мусульманской культуры, а также складывается отрицательный образ мусульманина опровергается.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – 2-е изд., стер. – М.: УРСС: Едиториал УРСС, 2004. – 571 с.
2. Васильева. А.Н. Газетно-публицистический стиль речи. Курс лекций по стилистике русского языка для филологов/ А. Н. Васильева. - М.: Русский язык, 1982. — 198 с.
3. Васильев Л.М. Семантика русского глагола: учеб. пособие для слушателей фак. повышения квалификации/ Л. М. Васильев. – М.: Высшая школа, 1981. – 184 с.
4. Васильев Л.М. Современная лингвистическая семантика: учеб. пособие для вузов / Л. М. Васильев. – М.: Высшая школа, 1990. – 176 с.
5. Васильев Л.М. Теория семантических полей / Л. М. Васильев. // Вопросы языкознания. – 1971. – № 5. – с. 105–113.
6. Виноградов В.В. Лексикология и лексикография: Избранные труды / В.В. Виноградов. – М.: Наука, 1977. - 312 с.
7. Демьянков В. З. Политический дискурс как предмет политологической филологии / В. З. Демьянков. //Политическая наука. Политический дискурс: История и современные исследования. - 2002. - № 3. - с. 32-43.
8. Денисов П. Н. Лексика русского языка и принципы её описания / П. Н. Денисов. - М.: Русский язык, 1980. - 253 с.
9. Журавский А. В. Ислам / А. В. Журавский. – М.: Издательство «Весь Мир», 2004. – 224 с.
10. Зиновьева Е. И. Лингвистические основы описания русского языка как иностранного. Лексикология / Е. И. Зиновьева, А. В. Хруненкова. — СПб.: Изд-во «Нестор-История», 2015. - 220 с.
11. Зиновьева Е. И. Основные проблемы описания лексики в аспекте русского языка как иностранного / Е. И. Зиновьева. – СПб., 2005. – 87 с.
12. Ивченков В. И. Публицистический стиль, текст и дискурс / В. И. Ивченков. – М.: ФЛИНТА, 2014. - 268 с.

13. Ильясова С. В. Языковая игра в коммуникативном пространстве СМИ и рекламы / С. В. Ильясова, Л. П. Амири. – М.: Флинта, 2009. – 296 с.
14. Клушина Н. И. Лингвистика убеждения: интенциональные категории публицистического текста / Н. И. Клушина. // Печатные СМИ. - 2008. - Вып. 1.- с. 10-15.
15. Клушина Н. И. Особенности публицистического стиля / Н.И. Клушина // Язык средств массовой информации: учебное пособие для вузов / под ред. М.Н. Володиной. – М.: Академический Проект, 2008. – 760 с.
16. Кодухов В. И. Введение в языкознание: учеб. для студентов пед. ин-тов / В. И. Кодухов. – М.: Просвещение, 1987. – 288 с.
17. Кормилицына М.А. Некоторые итоги исследования процессов, происходящих в языке современных газет / М. А. Кормилицына. // Проблемы речевой коммуникации: Межвуз. сб. науч. тр. / Под ред. М.А. Кормилицыной, О.Б. Сиротининой. – Саратов: Изд-во Сарат. ун-та. - 2008. — Вып. 8. - с. 38-35
18. Кройчик Л. Е. Система журналистских жанров / Л. Е. Кройчик. // Основы творческой деятельности журналиста: учеб. для студентов вузов по спец. «Журналистика» / [ред.-сост. С. Г. Корконосенко]. – СПб.: Знание: СПБИНВЭСЭП. - 2000. – с. 125 – 167.
19. Крысин Л. П. Современный русский язык: Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография / Л.П. Крысин. – М.: изд. центр «Академия», 2009. - 240 с.
20. Кузнецова Э. В. Лексико-семантические группы русских глаголов / Э. В. Кузнецова. — Иркутск, 1989. – 176 с.
21. Кузьмина Н. А. Современный русский язык. Лексикология: теория, тренинг, контроль / Н. А. Кузьмина. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2016. – 338 с.
22. Новиков Л. А. Семантика русского языка / Л. А. Новиков. - М.: Изд-во «Высшая школа», 1982. - 272 с.

23. Петрова Н. Е. Язык современных СМИ: средства речевой агрессии: Учеб. Пособие / Н. Е. Петрова, Л. В. Рацибурская. - М.: Флинта; Наука, 2011. - 160 с.
24. Пикач Н. А. Человек манипулируемый. Язык как средство манипуляции человеком / Н. А. Пикач. // Мир русского слова. – 2006. – № 2. – с. 44-49.
25. Плещенко Т.П. Основы стилистики и культуры речи / Т. П. Плещенко, Н. В. Федотова, Р. Г. Чечет. - Минск, 2008. - 234 с.
26. Покровский М. М. Семасиологические исследования в области древних языков / М.М. Покровский. // Ученые записки Московского университета. - Отд. истор. - филол. - 1986. - № 23. - с. 10-48.
27. Попова З. Д. Полевые структуры в системе языка: коллективная монография / З. Д. Попова. – Воронеж: ВГУ, 1989. – 200 с.
28. Ремнёва М. Л. Язык и культура / М. Л. Ремнева. // Русский язык: исторические судьбы и современность. II Международный конгресс исследователей русского языка: труды и материалы. М. - 2004. - с. 23-35.
29. Розенталь Д. Э. Практическое пособие по русскому языку / Д. Э. Розенталь. - М.: Оникс 21век: Мир и Образование, 2004. - 416 с.
30. Розенталь Д.Э. Словарь-справочник лингвистических терминов: пособие для учителя / Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова. - Москва: Просвещение, 1985. - 400 с.
31. Слесарева И. П. Проблемы описания и преподавания русской лексики / И. П. Слесарева. - 2-е изд., испр. - М.: Рус. яз., 1990. - 174 с.
32. Сорокин Ю. С. Развитие словарного состава русского литературного языка: 30 - 90 годы XIX века / Ю. С. Сорокин. — М., 1965. — 566 с.
33. Телия В. Н. Метафоризация и её роль в создании языковой картины мира / В. Н. Телия. - Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. - М, 1988. - 347 с.
34. Тотрова Д. Б. О понятиях лексико-тематическая группа и лексико-семантическая группа / Д. Б. Тотрова. // Бюллетень Владикавказского института управления. - 2011. - № 37. - с. 106—120.

35. Уфимцева А.А. Слово в лексико-семантической системе языка / А.А. Уфимцева. – М.: Наука, 1968. – 192 с.
36. Уфимцева А. А. Лексические значения. Принцип семасиологического описания лексики / А. А. Уфимцева. - М.: Наука, 1986. - 240 с.
37. Филин Ф. П. О просторечном и разговорном в русском литературном языке / Ф. П. Филин. // Филологические науки. - 1979. - № 2 – с. 20-25.
38. Филин Ф. П. О лексико-семантических группах слов / Ф. П. Филин. // Езиковедски исследования в честь на акад. Стефан Младенов. - 1957. – с. 523-538.
39. Химик В. В. Ментальная инфантильность в русской социокультурной и речевой действительности / В. В. Химик. // МИРС. - 2011. - №1. - с. 31-37.
40. Хромов С. С. Русский язык и современное российское общество: регуляция или саморегуляция / С. С. Хромов. // Русская словесность в контексте современных интеграционных процессов: Материалы Второй Между-нар. науч. конф. (Волгоград, 24-26 апр. 2007): В 2 т. / Волгоград. гос. ун-т. Волгоград: ВолГУ. - 2007. - Т. 1. - с. 620-625.
41. Чиж О. К. Речевые средства воздействия на общественное сознание: языковое манипулирование в СМИ / О. К. Чиж. // Молодой ученый. — 2012. — № 3 (38). — С. 282-284.
42. Шмелев Д. Н. Проблемы семантического анализа лексики / Д. Н. Шмелев. – 2-е изд., стереотипное. – М.: КомКнига, 2006. – 280 с.
43. Щур. Г. С. Теории поля в лингвистике / Г. С. Щур. – М.: Наука, 1974. – 256 с.

### **ЭНЦИКЛОПЕДИИ И СЛОВАРИ**

1. Большой энциклопедический словарь. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. – 1456 с. (БЭС)
2. Культура русской речи. Энциклопедический словарь-справочник / Иванов Л. Ю., Сквородников А. П., Ширяев Е. Н. [и др.]; – М.: Флинта: Наука, 2003. — 840 с.

3. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. – 2-е изд., доп. – М.: Большая рос. энцикл., 2002. – 709 с.
4. Русский язык: энциклопедия / гл. ред. Ю.Н. Караулов. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Большая рос. энцикл.: Дрофа, 1997. - 722 с.

### **ЭЛЕКТРОННЫЕ ИСТОЧНИКИ**

1. Деменева А.О. Роль СМИ в жизни общества / А. О. Деменева, С. Н. Каташинских. // Материалы VIII Международной студенческой научной конференции «Студенческий научный форум». - Режим доступа: <https://scienceforum.ru/2016/article/2016020998> (дата обращения: 09.06.2021 ).

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 1. ТЕМАТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ

